

# 8th WORLD KENDO CHAMPIONSHI



Toronto, Canada  
June 29–30, 1991

## CONTENTS



MESSAGE: IKF PRESIDENT .....	2
MESSAGE: PRIME MINISTER OF CANADA .....	3
MESSAGE: AMBASSADOR OF JAPAN .....	4
MESSAGE: PREMIER OF ONTARIO .....	5
MESSAGE: MINISTER OF TOURISM & RECREATION OF ONT.	6
MESSAGE: MAYOR OF CITY OF TORONTO .....	7
MESSAGE: CONSUL GENERAL OF JAPAN .....	8
MESSAGE: PRESIDENT OF CANADIAN KENDO FEDERATION .....	9
MESSAGE: PRESIDENT OF ONTARIO KENDO FEDERATION .....	10
PAST TOURNAMENT RECORDS .....	11
PROGRAM: INDIVIDUAL CHAMPIONSHIPS .....	12
PROGRAM: TEAM CHAMPIONSHIPS .....	13
IKF AND 8WKC OFFICIALS .....	14
ADMINISTRATION AND OPERATIONS COMMITTEE .....	15
8TH WKC ORGANIZING COMMITTEE .....	16
ACKNOWLEDGEMENT TO VOLUNTEERS .....	16
JUDGES AND REFEREES .....	17
HOW TO WATCH A KENDO MATCH .....	18
THE POINT AREAS USED IN KENDO .....	19
PARTICIPATING DELEGATIONS .....	20-38
GOODWILL MATCH PLAYERS .....	39
8WKC '91 FUND DONORS .....	40-42
IKF & AFFILIATED ORGANIZATIONS .....	104
NOTES & AUTOGRAPHS .....	105-107



# International Kendo Federation

## President's Message

It is my great pleasure to attend the **8th World Kendo Championships** now being held in Toronto, for it is concrete evidence of the continuing growth and development of the International Kendo Federation.

We are proud of Kendo that is part of the traditional culture of Japan. It is worth noting that many people in the world are actually trying to learn Kendo and their number is increasing year after year.

Kendo is quite unique in that it has two features: one is that it retains the characteristics of the vigorous combat on which a contestant's life would rely, and the other is the modern performance based on accepted rules. Furthermore, it was considered one of the essential virtues of Bushi (Samurai) and took a solid position in their daily life. We ought not to forget any of these three elements in learning Kendo.

I sincerely hope that every contestant does his/her best in fighting at matches so that their results of hard training may be well recognized by the audience.

Let me close this message by expressing my appreciation for the cooperation extended by the Canadian Kendo Federation as well as the efforts made by the International Kendo Federation Headquarters staff members.

**Tsutomu Oshima**

President, International Kendo Federation

大 会 会 長 挨 捶

大 島 功

第8回世界剣道選手権大会が当地トロント市に於てかくも盛大に開催されます事は、国際剣道連盟の成長と発展の具体的な成果であり、私の最も喜びとするところであります。

剣道は日本の固有伝統文化として私共の誇りとするものであります。世界の多くの国々に於て、剣道に興味を持ち、自らその修業に身を投げる方々が年々増加していることは素晴らしいことと存じます。

剣道は己れの生命を賭して闘う武術とルールに従って競い合うスポーツの両面を併せ持ち曾ては、日本における武士の嗜みとして生活に即したものであります。

剣道を学ぶに当り、此の三要素のいづれを失ってもなりません。選手諸君は平常の厳しい稽古の成果を本大会で遺憾なく示されて堂々の試合運びをされることを切望いたします。

終りに、本大会開催の為に多大な労をつくされた地元カナダ剣連の各位と、I.K.F.本部の諸関係者に深甚の謝意を表します。



PRIME MINISTER · PREMIER MINISTRE

I am delighted to extend my warmest greetings and sincere best wishes to all those participating in the 8th World Kendo Championships. Toronto is honoured to host this important international sporting event, and on behalf of all Canadians, I would like to welcome the international competitors to our country.

I am certain each participant is excited at the prospect of competing in this championship. Not only does this event offer an opportunity for challenging and high quality competition, but it also provides a casual forum for the exchange of ideas and friendships between international neighbours. These factors combine to make events such as this a great source of enjoyment and entertainment for all.

On behalf of the Government of Canada, may I extend my congratulations on the achievements that have brought you this far, and wish you all the best of luck in future competitions.

C'est avec grand plaisir que je transmets mes salutations les plus cordiales et mes meilleurs voeux de succès à tous les participants au 8<sup>e</sup> Championnat du monde de kendo. La ville de Toronto est honorée d'accueillir cet événement sportif de portée internationale et souhaite la bienvenue aux concurrents du Canada et de l'étranger.

Ce championnat offre aux athlètes l'occasion non seulement de relever un défi de taille et de participer à une rencontre de haut calibre, mais aussi de nouer des amitiés et d'échanger des idées avec des fervents de kendo de toutes les régions du monde. Tous ces facteurs font des événements de ce genre un cadre propice au plaisir et au divertissement pour tous.

Au nom du gouvernement du Canada, je vous félicite des efforts qui vous ont permis d'atteindre un tel degré d'excellence et vous souhaite la meilleure des chances dans vos compétitions futures.

EMBASSY OF JAPAN  
OTTAWA

It is an honour for me to welcome all participants to the 8th World Kendo Championships in Toronto hosted by the Canadian Kendo Federation. This is the first time these Championships have been held in Canada, since the International Kendo Federation was founded in 1970.

I was very pleased to learn that Kendo has been made popular in Canada through the strong efforts of Japanese-Canadians and that it is now being embraced by many Canadians as a competitive sport. At this time I extend best wishes to the Canadian Kendo Team and hope that with the championships being held on home ground they will finish with their best showing ever.

I would like to take this opportunity to express my appreciation to those who organized and prepared for the championships and wish all participating teams the best of luck and much success.

C'est un grand honneur pour moi de souhaiter la bienvenue à tous les participants du 8ème Championnat du Monde de Kendo, présenté par la Fédération Canadienne de Kendo. C'est la première fois que ce championnat a lieu au Canada depuis la fondation de la Fédération Internationale de Kendo en 1970. Je suis ravi d'y être associé.

J'ai le plaisir d'apprendre que le kendo est devenu populaire au Canada grâce aux efforts laborieux des Japonais-Canadiens et que cet art martial est maintenant apprécié comme un sport compétitif par beaucoup de Canadiens. Permettez-moi donc d'offrir mes meilleurs voeux à l'équipe canadienne de kendo et puisque cette année le championnat se tient dans votre pays, je vous souhaite une performance jamais égalée auparavant.

J'aimerais exprimer ma gratitude à tous ceux qui se sont consacrés à l'organisation de ce championnat et je souhaite bonne chance et meilleur succès aux équipes du monde entier réunies ici aujourd'hui.



Michio Mizoguchi  
Ambassador of Japan to Canada



The Premier  
of Ontario

Le Premier ministre  
de l'Ontario

Legislative Building  
Queen's Park  
Toronto, Ontario  
M7A 1A1

Hôtel du gouvernement  
Queen's Park  
Toronto (Ontario)  
M7A 1A1

I would like to extend a warm welcome to all those from around the world who are participating in the 8th World Kendo Championships. Toronto is very proud to host these championships, and I encourage everyone to take full advantage of the many recreational facilities and attractions of our city.

Japan's most popular form of martial art, with roots going back many centuries, today Kendo is practised worldwide. Open to men, women and children, it instills in its practitioners self-reliance, self-discipline and respect for others. Given the importance of sports as a medium for recreation and physical fitness, Kendo makes an important contribution to the health and happiness of those who pursue it.

I commend all the officials for their tremendous work in organizing this, the largest W.K.C. ever held.

To participants, officials and fans, best wishes for a very exciting event.

Je voudrais souhaiter la bienvenue à tous ceux et celles qui sont venus des quatre coins du monde pour participer aux Huitièmes championnats mondiaux de Kendo. Toronto est très fier d'être l'hôte de ces championnats et je vous invite tous à profiter des nombreuses installations récréatives et attractions de notre ville.

Le Kendo, dont les racines remontent loin dans les siècles, est devenu l'art le plus populaire du Japon et compte aujourd'hui des adeptes dans le monde entier. Accessible aux hommes, aux femmes et aux enfants, il cultive chez les kendokas l'autonomie, la discipline personnelle et le respect des autres. Étant donné l'importance des sports comme forme de loisirs et de conditionnement physique, le Kendo contribue de façon importante à la santé et au bien-être de ceux et celles qui s'y adonnent.

Je tiens à féliciter les organisateurs et les organisatrices de ce grand événement, les plus grands championnats mondiaux de Kendo jamais vus, pour le travail extraordinaire qu'ils ont accompli.

Aux participants, aux organisateurs et aux spectateurs, je souhaite un événement sportif des plus passionnants.

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Bob Rae".

Bob Rae



Incredible  
ONTARIO

Irresistible  
ONTARIO

Office of the  
Minister

Bureau du  
ministre

Ministry of  
Tourism and  
Recreation

Ministère du  
Tourisme et  
des Loisirs

7th Floor  
77 Bloor Street West  
Toronto, Ontario  
Canada M7A 2R9  
416/963 - 1401

7<sup>e</sup> étage  
77 rue Bloor ouest  
Toronto, Ontario  
Canada M7A 2R9  
416/963 - 1401

Greetings from the Minister

On behalf of the people of Ontario, it is a pleasure to welcome all participants, officials and spectators to the 8th World Kendo Championships.

Ontario has been enriched by the arts and culture of people from all over the world. Kendo, with its centuries-old traditions, has been welcomed for its unique contributions to the diversity of sport in Ontario.

I would like to commend the organizers of this event for their work and dedication. Good luck with your championship.

With kindest regards,

Peter North  
Minister



The City of Toronto  
Arthur C. Eggleton  
Mayor

CITY OF TORONTO - PUBLIC NOTICE

KENDO WEEK

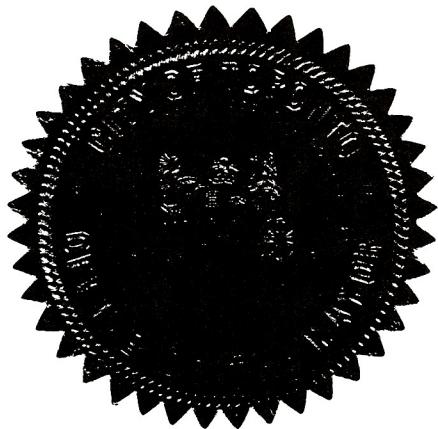
JUNE 24 TO 30, 1991

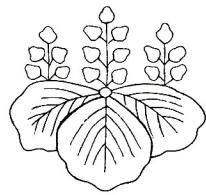
Kendo, meaning "the way of the sword", is a centuries-old Japanese martial art practised by samurai to master swordsmanship, courage and concentration.

Today as a sport, a bamboo sword, or 'shinai', and protective clothing are utilized by Kendo's practitioners. The strenuous matches found in competition require confidence, quick reflexes, clarity of thought, concentration and self-discipline.

This year, the 8th World Kendo Championships take place in Toronto. We welcome the participants, officials and fans from countries around the world to this exciting cultural and athletic event.

On behalf of City Council and the people of Toronto, it is my pleasure to proclaim June 24 to 30, 1991 as Kendo Week in the City of Toronto.





## CONSUL GENERAL OF JAPAN

P.O. BOX 10, TORONTO-DOMINION CENTRE  
TORONTO, ONTARIO M5K 1A1

1991

It is my extreme pleasure to offer my greetings to the organizers, competitors, and spectators of the 8th World Kendo Championships '91 in Toronto. In particular, I would like to extend a warm welcome to those of you who traveled some distance to this fair Canadian city, my temporary home.

Throughout history, in a wide variety of cultures, the sword has held special significance in people's minds. Its presence has quite often been associated with a spiritual quality -- by the knights of medieval England, and by the samurai in feudal Japan.

Today, the same spirituality is upheld by kendo practitioners around the world who use the sword to hone their discipline, confidence, and health. In Japan, kendo remains tremendously popular, and is included in the physical education curriculum in public schools. Of course, while this form of swordsmanship is traditionally Japanese, it teaches values that are universal, as is illustrated by the international popularity kendo has gained over the years. Paradoxically, the sword, originally an instrument of war, is now working to bring people of various countries and cultures closer together.

I would like to congratulate the Organizing Committee of the 8th World Kendo Championships '91 for realizing this event, and wish all the participants the best of luck in competition.

Sincerely,

Tadashi Masui  
Consul General of  
Japan



Canadian  
Kendo  
Federation

# President's Message

It is my very great honor to welcome and thank you for attending the **8th World Kendo Championships**. We also thank the many officials and dignitaries in the audience today for their support.

We are very grateful to the Mayor of Toronto, Art Eggleton, who graciously proclaimed the week of June 24th ~ 30th, 1991 as *KENDO WEEK*. This occasion provides an excellent opportunity for kendokas from at least 28 countries to compete. World Kendo Championships occur just once every three years, so you can be sure all athletes will be doing their very best for their country. We congratulate them and wish them all the best of luck.

We hope the many participants who have traveled far to be here will have the good fortune to see and enjoy Toronto and its vicinity. We also hope they will take back to their countries pride in their accomplishments and fond memories of new friends they have made.

I would like to close by thanking our many sponsors for their generous support. Please enjoy the **8th World Kendo Championships**.

---

C'est un grand honneur pour moi de vous souhaiter la bienvenue et de vous remercier de votre participation aux 8<sup>e</sup> championnats du monde de Kendo. Nous tenons aussi à remercier les nombreux officiels et dignitaires qui sont ici aujourd'hui pour nous manifester leur soutien.

Nous sommes reconnaissants au Maire de Toronto, M. Art Eggleton, d'avoir bien voulu proclamer la semaine du 24 au 30 juin 1991 : «Semaine du Kendo». Ces championnats représentent une excellente occasion pour les *Kendokas* d'au moins 28 pays de se mesurer l'un à l'autre. N'ayant lieu qu'une fois tous les trois ans, ces championnats forcent les athlètes à mieux se préparer pour pouvoir donner le meilleur d'eux-mêmes ou d'elles-mêmes. Nous les félicitons à l'avance de leurs efforts et leur souhaitons bonne chance!

Nous espérons que ces mêmes athlètes, dont certains et certaines viennent de très loin, profiteront de leur séjour parmi nous pour visiter Toronto et ses alentours et qu'ils et qu'elles repartiront fier(e)s de leur participation et avec d'excellents souvenirs d'amis nouveaux.

J'aimerais conclure en remerciant tous ceux qui nous ont apporté leur appui et rendu ces championnats possibles. Que ces 8<sup>e</sup> championnats du monde de Kendo soient une source de satisfaction pour tous!

Roy T. Asa  
President, Canadian Kendo Federation



Ontario  
Kendo  
Federation

8th World  
**KENDO**  
Championships  
**'91**

## Ontario Kendo Federation President's Message

To All Kendo Enthusiasts:

Welcome to Canada for the 8th World Kendo Championships. The Ontario Kendo Federation is honoured with the selection of Toronto as the site for this prestigious event.

We thank the Senseis, Kendoka, and supporters of all the dojos around the world for their dedication to the further enhancement of the ancient Martial Art of Kendo.

May we all enjoy a challenging and memorable tournament!

---

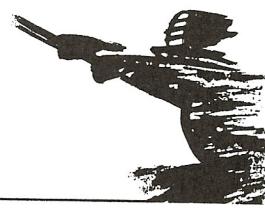
Bienvenue au Canada pour les 8<sup>e</sup> Championnats du monde de Kendo. C'est un honneur pour la Fédération de Kendo de l'Ontario que la ville de Toronto ait été choisie pour cet événement prestigieux.

Nous remercions les Senseis, les Kendokas et tous ceux qui soutiennent les dojos autour du monde de l'appui qu'ils accordent au développement accru du Kendo comme art martial.

Nous exprimons le voeux que ces championnats soient une source de satisfaction pour tous tant par les défis qu'ils représentent que par les souvenirs qui les suivront.

**Ken Oda**  
President, Ontario Kendo Federation  
June 28, 1991

## PAST RECORDS



			FIGHTING SPIRIT AWARDS	
	TEAM	INDIVIDUAL	TEAMS CHAMPIONSHIP	INDIVIDUALS CHAMPIONSHIPS
1WKC Japan Tokyo	Japan R.O.C. Brazil Okinawa	M. KOBAYASHI (Japan) T. TODA (Japan) Y. TANIGUCHI (Japan) T. OHTA (Japan)	(Not provided)	T-J. SHIEH (R.O.C.) H-M DO (R.O.K.) Y. TAKAO (U.S.A.) T. HETANI (Hawaii) A.P. HOPSON (U.K.)
2WKC U.S.A. San Francisco	Japan Canada U.S.A. Hawaii	T. SAKURAGI (Japan) H. YANO (Japan) J.R. RHEE (Korea) T. FUJITA (Japan)	T-J. SHIEH (R.O.C.) J.C. TUFI (France) H.M. DO (R.O.K.) B. DURAND (France) N. YOSHIDA (Brazil)	H-S CHANG (R.O.C.) A. FUKUTOMI (Hawaii) K. HAO (Canada) D. TOITA (Brazil) M. YAMAGUCHI (U.S.A.)
3WKC England Milton Keynes	Japan Canada U.S.A. R.O.C.	E. YOKOO (Japan) K. ONO (Japan) C-T WU (R.O.C.) R. HOSODA (Japan)	J. KING (U.K.) R. BELPIEDE (Brazil) C. NISHIOKA (Hawaii) A. MARKIE (Sweden) A. TUFI (France)	S.T. CHANG (R.O.C.) S. NAKAUCHI (U.S.A.) R. ASA (Canada) J. TSUBOTA (Hawaii) D. TODD (U.K.)
4WKC Japan Sapporo	Japan Korea U.S.A. Hawaii	H. YAMADA (Japan) K. FURUKAWA (Japan) H. AIKAWA (Japan) K. TERADA (Japan)	L. VITALIS (Holland) J. LOPICCOLO (France) M. DAVIS (U.K.) L. SVENSSON, Sr. (Sweden) G. ARNDHOLZ (Germany)	K-C KO (R.O.K.) T. KURASAWA (U.S.A.) J.P. RAICK (France) R. SOMEYA (Brazil) R. MURAO (Canada)
5WKC Brazil São Paulo	Japan Brazil U.S.A. Korea	M. MAKITA (Japan) T. KOSAKA (Japan) H. YASUGAHIRA (Japan) T. OKAJIWA	M-H YU (R.O.C.) G. MAGLASANG (Hawaii) J. LOPICCOLO (France) G. ROLAND (France) A. BRANDT (Germany)	C-P HSU (R.O.C.) R. KANESHIRO (U.S.A.) H.G. JANG (R.O.K.) M. GRIVAS (U.S.A.) S. KAMATA (Canada)
6WKC France Paris	Japan Brazil Korea Canada	K. KODO (Japan) H. OGAWA (Japan) K.N. KIM (Korea) J.C. PARK (Korea)	A. BRANDT (Germany) R. KANESHIRO (U.S.A.) H. LUNDBERG (Sweden) C. PRUVOST (France) G. TSCHERTER (Switzerland)	D. JOHNSON (Canada) S-L KIM (R.O.K.) R. KISHIKAWA (Brazil) H-J PARK (R.O.K.) C-C YUEH (R.O.C.)
7WKC Seoul Korea	Japan Korea Canada Brazil	I. OKIDO A. HAYASHI H. SAKATA R. BREMAUNTZ	F-P WEI (R.O.C.) F. CHONG (Hawaii) R. MURAO (Canada) J. KISHIKAWA (Brazil) I. NAKAWATASE (U.S.A.)	J-H LEE (R.O.K.) Y. ISHIZUKA (Japan) M. WAHLQVIST (Sweden) J-K KIM (R.O.K.) K. KISHIKAWA (Brazil)

# PROGRAM



June 29, 1991

## INDIVIDUAL CHAMPIONSHIPS

9:00 a.m.	Entrance of Competitors	
	National Anthem	<i>M. Horban</i>
	Declaration of Official Opening 8th W.K.C. Admin. & Operations Chairman	<i>I. Sato</i>
	Welcoming Speeches President, Canadian Kendo Federation President, International Kendo Federation Greetings on Behalf of the Prime Minister of Canada Given by M.P.	<i>R. Asa</i> <i>T. Oshima</i> <i>Barbara Greene</i>
	Greetings on Behalf of the Mayor of Toronto Given by Councillor	<i>Betty Disero</i>
	Rules and Regulations by the Chief Referee	<i>H. Ueta</i>
	Sportsmanship Pledge	<i>R. Murao</i>
10:00 a.m.	Individual Preliminary Matches	
	Play-Off Matches	
	Demonstration by Kendo Masters	
	Semifinals	
	Demonstration of Koryu (Onoha Ittoryu)	
	Final Championship Match	
	Presentation of Awards	
7:00 p.m.	Closing Address by I.K.F. President	<i>T. Oshima</i>
	Comments of the Chief Referee	<i>H. Ueta</i>
	<i>End of Day One</i>	

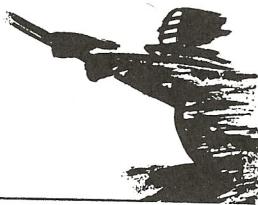


June 30, 1991

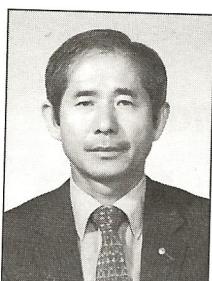
## **TEAM CHAMPIONSHIPS**

9:00 a.m.	Entrance of Competitors	
	Official Opening of Team Championships	
	8th W.K.C. Admin. & Operations Chairman	<i>I. Sato</i>
	Welcoming Speeches	
	President, International Kendo Federation	<i>T. Oshima</i>
	Rules and Regulations by the Chief Referee	<i>H. Ueta</i>
9:40 a.m.	Team Preliminary Matches	
	Play-Off Matches	
	Demonstration of IAIDO	
5:00	Semifinals	
	Demonstration of Nihon Kendo Kata	
	Uchi-Tachi	<i>M. Narasaka</i>
	Shi-Tachi	<i>K. Oka</i>
5:50 p.m.	Team Championship Matches	
	Presentation of Awards	
7:00 p.m.	Closing Address by I.K.F. President	<i>T. Oshima</i>
	Comments of the Chief Referee	<i>H. Ueta</i>
	Presentation of I.K.F. Banner to Country Hosting 9th W.K.C.	
	Official Closing of the 8th W.K.C.	
	8th W.K.C. Admin. & Operations Chairman	<i>I. Sato</i>

## IKF AND 8WKC OFFICIALS



T. OSHIMA  
8WKC Chairman  
IKF President



S-O CHOI  
8WKC V.Chairman  
IKF V.President



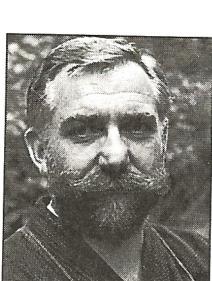
M. MATSUMOTO  
8WKC V.Chairman  
IKF V.President



T. NAKABARA  
8WKC V.Chairman  
IKF V.President



C-C LU  
8WKC V.Chairman  
IKF V.President



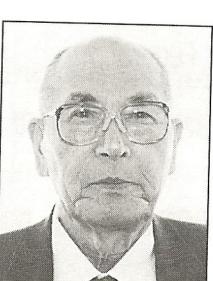
A. DUCARME  
8WKC V.Chairman  
IKF V.President



I. SATO  
IKF Secretary General



R. ASA  
8WKC V.Chairman  
CKF President



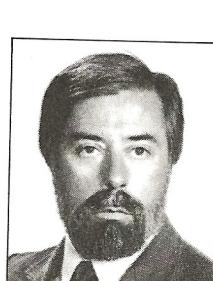
K. ASA  
8WKC Honorable Adviser



Y. TAKEYASU  
8WKC Adviser  
IKF Director



T. SUNADA  
8WKC Adviser  
IKF Director



Y. MAUTRET  
8WKC Adviser  
IKF Director



C-P WU  
8WKC Adviser  
IKF Director



T.G. ETO  
8WKC Adviser  
IKF Director



I. MURAKAMI  
8WKC Adviser  
IKF Director



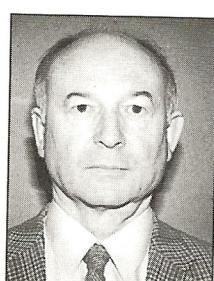
H. ONUMA  
IKF Director



K. OKA  
IKF Director



J-R RHEE  
IKF Director



J. HOWELL  
8WKC Adviser  
IKF Director



W. DEMSKI  
8WKC Adviser  
IKF Director



N. AKAGI  
8WKC Adviser  
IKF Auditor

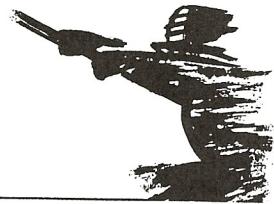


H. ODINOT  
8WKC Adviser  
IKF Auditor

### COUNSELLORS

W. CHIAO  
W-L CHUE  
A.M. BAGINDA  
A.C.Y. LIM  
Y. MACAK  
  
G.A. SAYER  
M. SHIMODA  
T. TAMAKI  
O. GABRIEL  
A. BREMAUNTZ  
  
K. SODERSTROM  
D. LABAS  
E.J. MANSER  
C. GASPER  
G. FERNANDEZ  
F. STEIGER  
J.A. INGULSEN  
F. OLSEN  
R. JOKI  
R.d. MIGLIO

## ADMINISTRATION AND OPERATIONS COMMITTEE



I. SATO  
Manager



H. ONUMA  
Asst. Manager



R. ASA  
Asst. Manager

### COMMITTEE MEMBERS



M. MATSUNAGA



M. OTA



H. SHIOIRI



M. MIYASAKA



K. OISHI



R. OHNAMI



S. UYENAKA



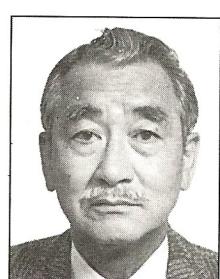
S. KANNO



M. SHIZURU



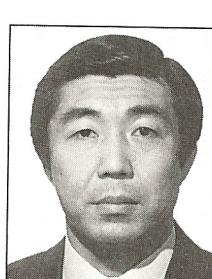
O. YASUMURA



K. ODA



K. HAO



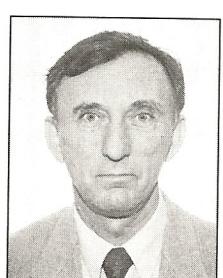
H. OTABE



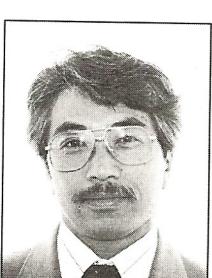
J. GRAHAM



T. YOSHIDA



G. PINNELL



G. OHMI



S. ARIGA

# CKF (8TH WKC) ORGANIZING COMMITTEE



<b>ADVISERS</b>	<b>ADVERTISING COMMITTEE</b>	<b>TEAM CANADA TRAINING COMMITTEE</b>	<b>CONTRIBUTORY MEMBERS</b>
Kaname ASA Yuichi AKUNE Tsuneharu AMADATSU Douglas FUNAMOTO Rintaro HAYASHI Misao NODA Toshio MURAO Moriharu TANIGAMI Jim MURRAY	Yoshi ICHIDA Bob OHNAMI Tak YOSHIDA Takeo MAYEKAWA	Shigeo KIMURA Shane KAMATA David JOHNSON Ray MURAO Mitsuru ASAOKA Hirotaka ARA Hisataka GOTO Hiroshi HAMADA Yoshio YAMADA	Nayrice GREEN Damor HARTLIN Darryl HAYASHI Tak ICHIKI George IMAI John KAWAGUCHI Martin KOBAYASHI Miki KOBAYASHI Naohiko KURITA Tad MORISHITA Tosh MORIYAMA Paul NAKAMURA Bob NISHINO Roger OBATA Thomas OYAGI Ed SANO Gerry SHIKATANI Roy SHIN Richard TAKASHIMA George TSUSHIMA Mas TAKAHASHI Hiroshi NIWATSUKINO Glen YAMADA George KUMAGAI Harry OKANO Dr. Henry SUGIYAMA T. TATENO Olga MORGAN M. STEGNER Corey SHERMAN H. OKUSA Rev. IKUTA Thomas YAMASHITA G. SIMON Rev. MATSUBARA Ken MIYAOKA Ted DAVIS H. AWAGA Claude BRISSON Daniel GARIEPY
<b>CHAIRMAN</b>	<b>PROMOTION COMMITTEE</b>	<b>TOURNAMENT COMMITTEE</b>	
Roy ASA	Judith GRAHAM Gordon PINNELL Susan TSUJI James URA Palaisi MIRELLE Kay NAGAO Mel TSUJI Gilles VALIQUETTE Richard GOULET Roy TSUJI	Mike SHIZURU Goyo OHMI Sadao ARIGA Tsutomu TANAKA Susan CHOI Kim FOSTER Mark IKEDA Kazu KOBAYASHI Andy ASA David MORI Paul MORGAN Shigeru NAGASHIMA Mitsuru OKI Jason OHNAMI Yoichi SHIMIZU Katsuhiko TANABE Paul WEAVER David YOUNG Jeff CARSON Fusako OTABE Douglas WEAVER K. HOSOKAWA Mas MIYASHITA Dr. G. DEMARCHE Takashi KATO	
<b>VICE-CHARMAN</b>	<b>PROTOCOL COMMITTEE</b>		
Masao HAYASHI Ken ODA Eiji OMAE Kiyoshi ONO Tatuo ONODERA Morito TSUMURA	Kiyoshi HAO Toshi HOGI Mark LENIUS Sadayo HAYASHI Joanne SUGIYAMA Fumiko YOSHIDA Janet WEAVER		
<b>EXECUTIVE COMMITTEE</b>	<b>PROGRAMME COMMITTEE</b>		
Sanji KANNO Ron OHNAMI Hiroshi OTABE Shuzo UYENAKA Sam YASUMURA	Ken ODA Stephen CRUISE Carleton UNDERWOOD Crispian UNDERWOOD Chuck GALLOZZI		
<b>SECRETARY</b>			
Mary MITSUKI Laura COWDY			
<b>FUND RAISING COMMITTEE</b>			
Sam NISHIYAMA Sid IKEDA Tammy MARUBASHI George NAKAMURA Charley OGAKI Akira HAYASHI Gabriel WEITZNER Christian D'ORANGEVILLE			

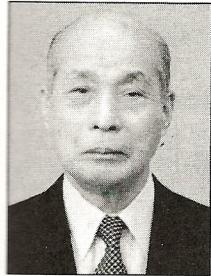
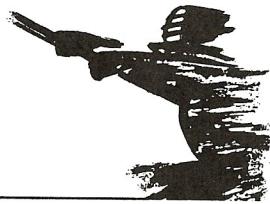
The CKF extends its sincere appreciation to all other volunteers who gave their time and energy to make this tournament a success.

## ACKNOWLEDGEMENT

*Special recognition and thanks is extended to —*

Consul General of Japan  
All Japan Kendo Federation  
Toronto Japanese Association of Commerce & Industries  
Japan Canada Society  
Japanese Canadian Redress Foundation  
Corporate Sponsors  
Japanese Canadian Cultural Centre  
City of Toronto  
Government of Ontario  
Japan Camera Centre  
University of Toronto

## JUDGES AND REFEREES



K. NAKAKURA  
Refereeing Adviser



H. UETA  
Chief Judge

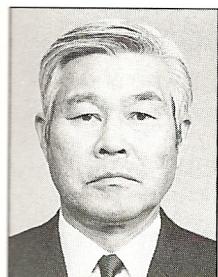


M. NARASAKI  
Court Judge



K. OKA  
Court Judge

### REFEREES



T. KAKU



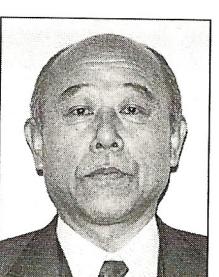
Y. INOUE



K. OKUBO



K. TSUKAMOTO



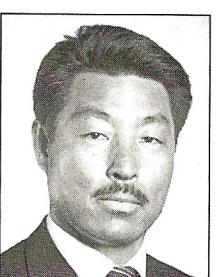
Y. NISHIYAMA



M. HARA



M. TSUMURA



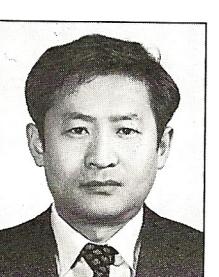
M. ASAOKA



T. EBIHARA



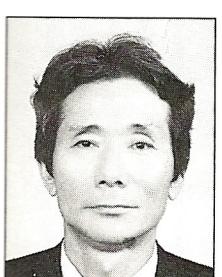
S. KOIKE



J-R. RHEE



H-A LEE



C-S YANG

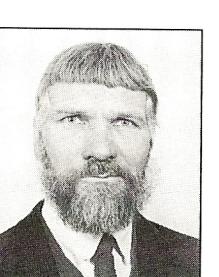


K-S ROU

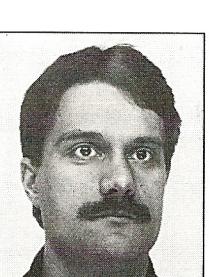


M. DAVIS

J-P RAICK

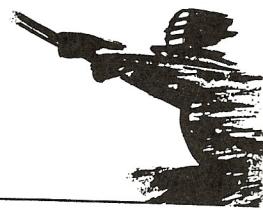


R. JATTKOWSKI



L. VITALIS

## HOW TO WATCH A KENDO MATCH



There are four main target areas, sub-divided into left and right sides of the body — each worth one point. These are cuts to the head (MEN), the wrist (KOTE), torso (DO), and a thrust to the throat or upper chest (TSUKI). The competitors call their attempted strikes in a strong voice (KIAI) and blows must be delivered with the upper third of the bamboo blade. Although it may appear that many cuts are finding their targets in the course of a match, a stroke must be co-ordinated with correct footwork, Kiai (shout), good posture and strong follow-through in order to be considered successful.

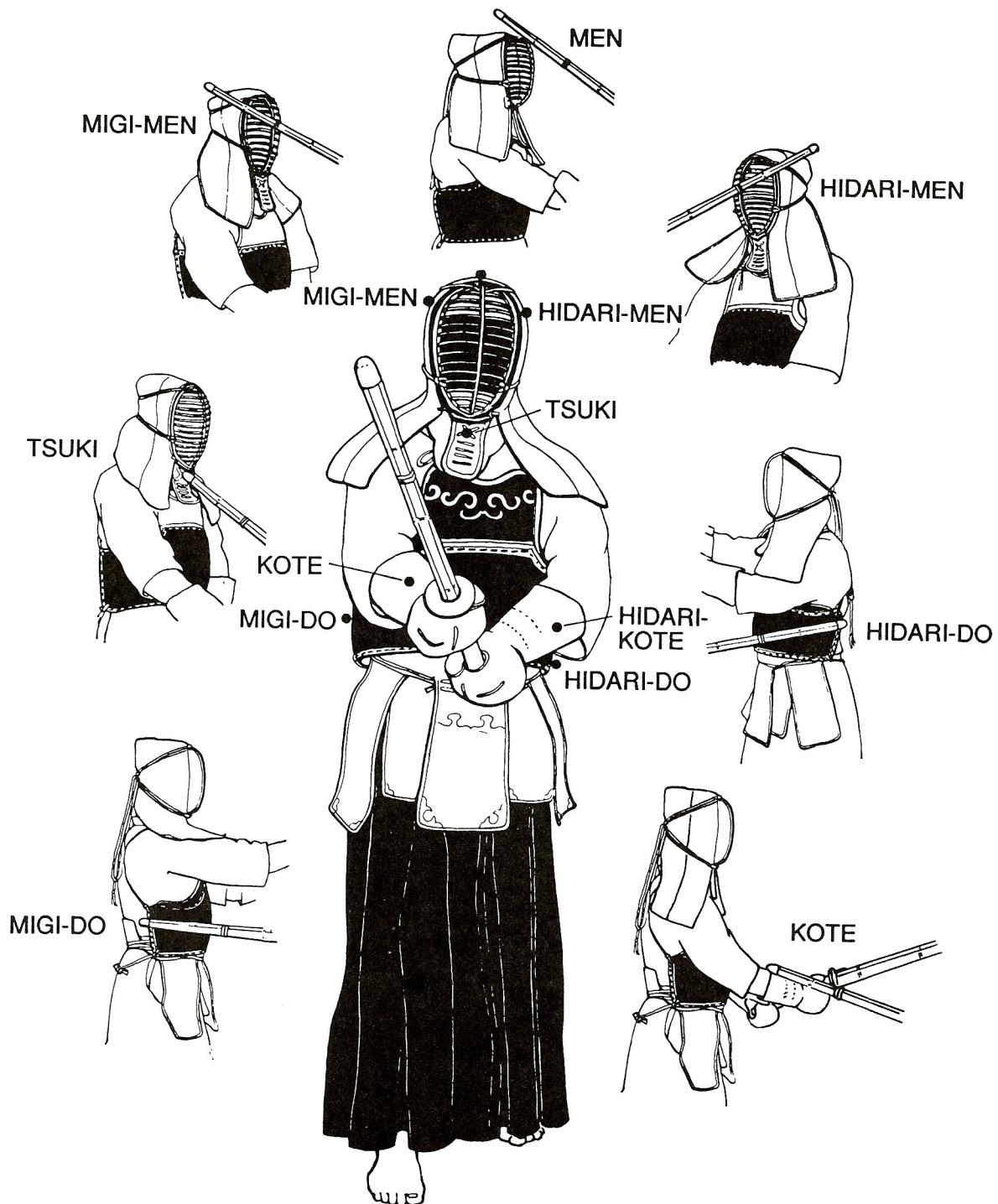
The three referees indicate points scored by snapping red or white flags overhead; at least two must agree for the point to be awarded. A fast criss-crossing of the flags at hip-level means the official did not consider a cut valid. The match is halted after each successful point, to be resumed at centre-court upon the chief referee's signal. Two good points delivered simultaneously cancel one another, however, and the match is not stopped. Penalties are given for stepping out of bounds, dropping one's SHINAI and poor sportsmanship. If a contestant accumulates two such penalties in the course of a match, one point is awarded to the opponent.

Individual matches are fought for two out of three points over a time period of from two to five minutes. Upon expiration of time, a scoreless or tied match may be extended until a deciding point is scored. In the case of primary matches, it is now common in the event of a draw, for a winner to be declared by a referee's consensus, based on the contestant who showed better form, fighting spirit, etc.

Team competition ordinarily comprises five member teams whose opposing pairs face each other in turn, ending with the captains. The winning team is determined by either the total number of points scored or the majority of individual winners.



# THE POINT AREAS USED IN KENDO



## REFEREE'S CALLS

**HAJIME**  
Begin play

**YAME**  
Stop

**JOGAI**  
Out of bounds

**HANSOKU**  
Foul

**HIKIWAKE**  
Draw

**MEN-ARI**  
Point from head

**KOTE-ARI**  
Point from wrist

**DO-ARI**  
Point from torso

**TSUKI-ARI**  
Point from throat

**NIHONME**  
Resume play  
(for the 2nd point)

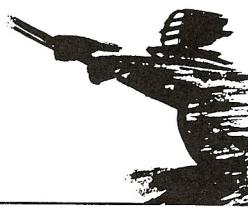
**SHOBU**

Resume play  
(for match point)

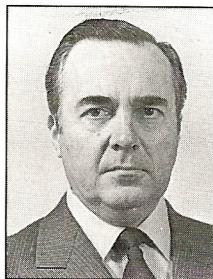
**SHOBU-ARI**  
Match over

**HANTEI**  
Decision

## PARTICIPATING DELEGATIONS



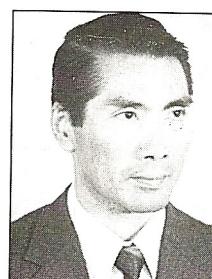
### ARGENTINA



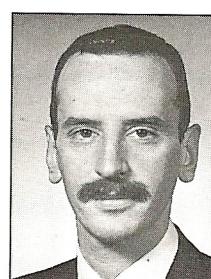
AR15



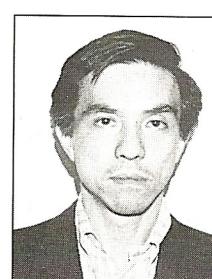
AR16



AR17



AR1



AR2



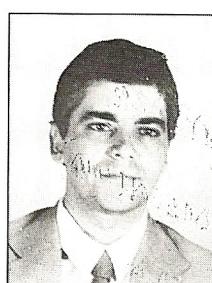
AR3



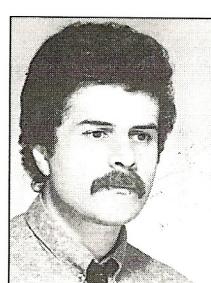
AR4



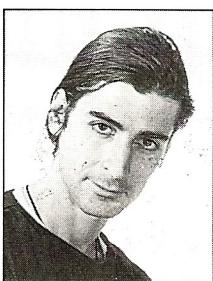
AR5



AR6



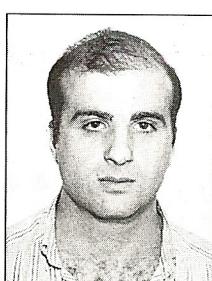
AR7



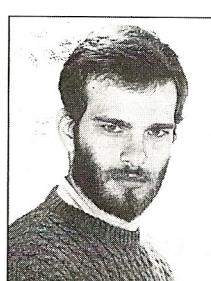
AR8



AR9



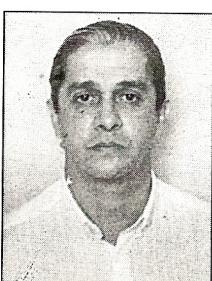
AR10



AR11



AR12



AR13

**AR**

**AR15** Gabriel OLIVA

**AR16** Ernesto KIMURA

**AR17** Ko FUTAOKA

**AR1** Gabriel WEITZNER

**AR2** Ricardo KINA

**AR3** Tomas PELOSO

**AR4** Pedro ZACARIAS

**AR5** Mario ROSILLO

**AR6** Omar SCHNEIDER

**AR7** Gustavo RAMOS

**AR8** Oscar A. SABAL

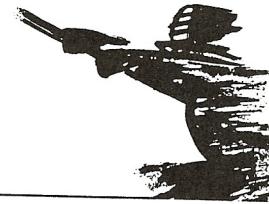
**AR9** Juan FRESSIONI

**AR10** Damián BIONDO

**AR11** Gonzalo S. PAZ

**AR12** Germán ROSAS

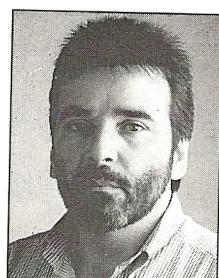
**AR13** Hugo MASCARELLI



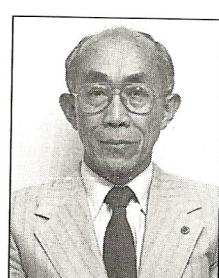
## AUSTRALIA



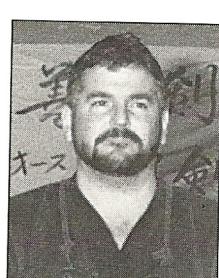
AS15



AS16



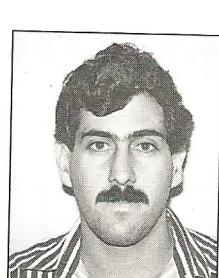
AS17



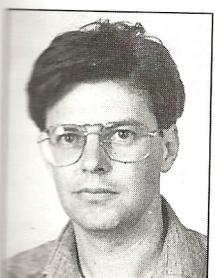
AS1



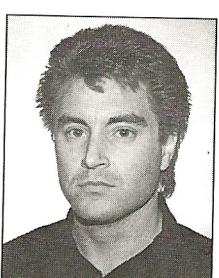
AS2



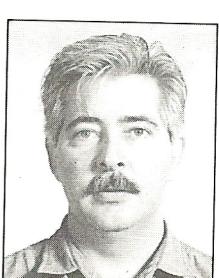
AS3



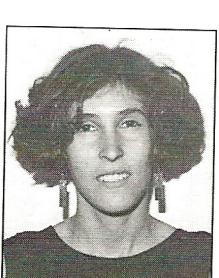
AS4



AS5



AS6



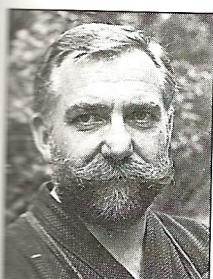
AS7

## AS

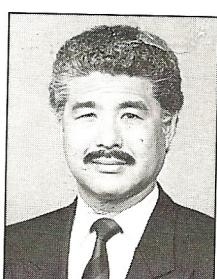
**AS15** John BUTLER  
**AS16** Brent GAZZANIGA  
**AS17** Sumitaka NAGAE

**AS1** James FENNESSY  
**AS2** Mark WILD  
**AS3** John ISAACS  
**AS4** John ASPREY  
**AS5** Peter DAY  
**AS6** John MOANE  
**AS7** Sofie MACAK

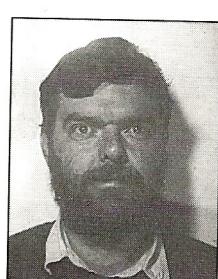
## BELGIUM



BE16



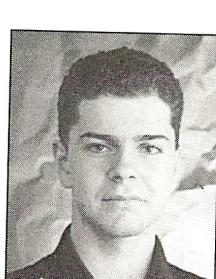
BE17



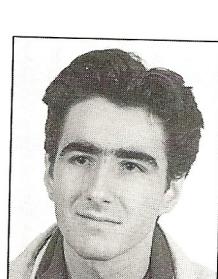
BE3



BE4



BE5



BE6

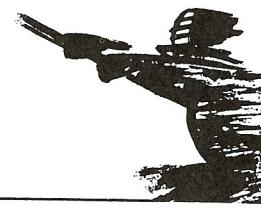


BE9

## BE

**BE16** Alain DUCARME  
**BE17** Nobuo HIRAKAWA

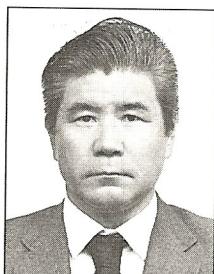
**BE2** John HAEKE  
**BE3** Raf BERNAERS  
**BE4** Chris MAES  
**BE5** Carroll TANGE  
**BE6** Geert VERMEIREN  
**BE8** Nicole DUCARME  
**BE9** Pierre C. FONTAINE



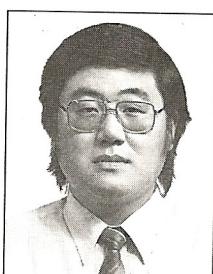
## BRAZIL



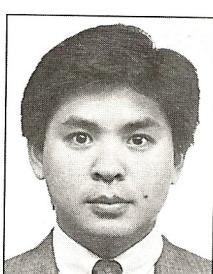
BR15



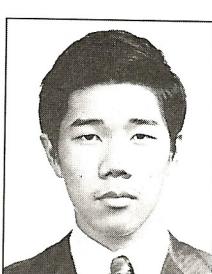
BR16



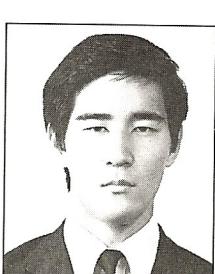
BR17



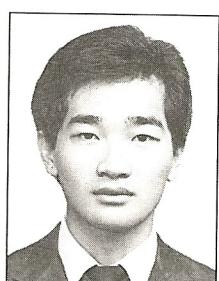
BR1



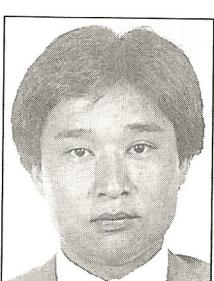
BR2



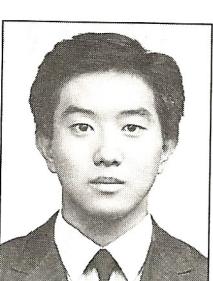
BR3



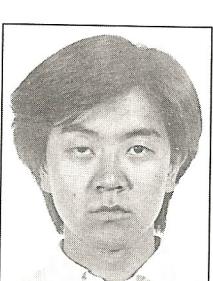
BR4



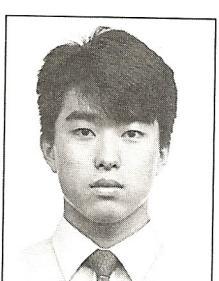
BR5



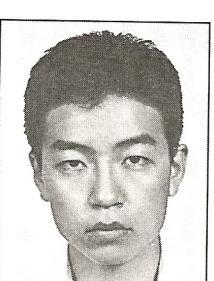
BR6



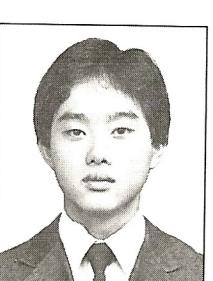
BR7



BR8



BR9



BR10

## BR

**BR15** Tadashi TAMAKI

**BR16** Yoshiaki KISHIKAWA

**BR17** Masahito IWASAKI

**BR1** Roberto SOMEYA

**BR2** Jorge KISHIKAWA

**BR3** Roberto KISHIKAWA

**BR4** Roberto KUDO

**BR5** Nelson MURAKAWA

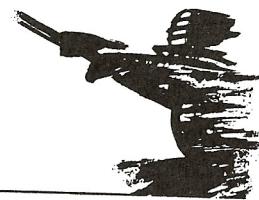
**BR6** Oscar HAYASHI

**BR7** Paulo KONISHI

**BR8** Mario HAYASHI

**BR9** Eduardo MATSUMOTO

**BR10** Sergio HAYASHI



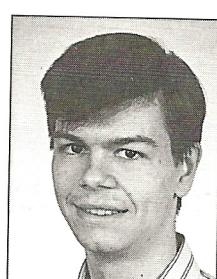
## DENMARK



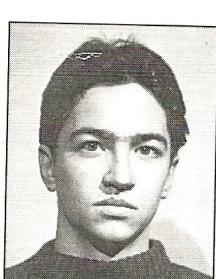
DA15



DA1



DA2



DA3

**DA**

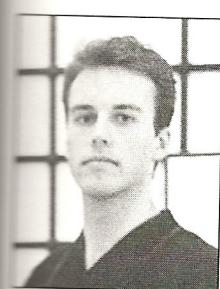
**DA15** Frode OLSEN

**DA1** Martin STAGE

**DA2** Peter RASMUSSEN

**DA3** Morten HENDRIKSEN

**DA4** Michael SKOYGAARD

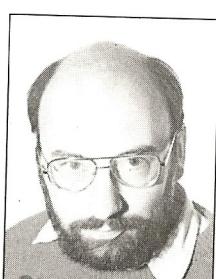


DA4

## FINLAND



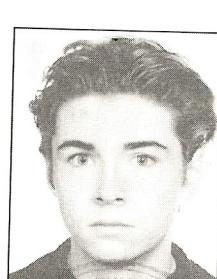
FI15



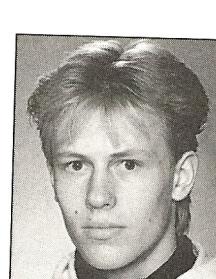
FI16



FI17



FI1



FI2



FI3

**FI**

**FI15** Riku JOKI

**FI16** Stewart GRAY

**FI17** Tooru TAKAHASHI

**FI1** Markus FREY

**FI2** Mikko SALONEN

**FI3** Jukka JALAVA

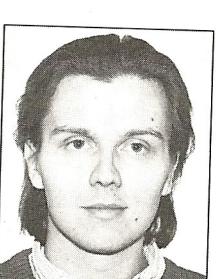
**FI4** Henrik SNELLMAN

**FI5** Asko PITKÄNEN

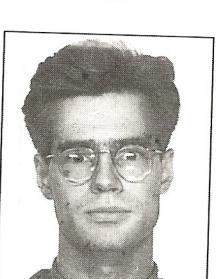
**FI6** Kari JÄÄSKELÄINEN



FI4



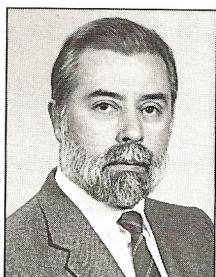
FI5



FI6



## FRANCE



FR15



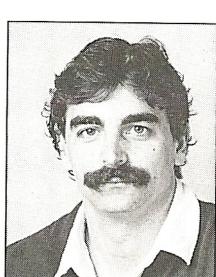
FR16



FR17



FR1



FR2



FR3



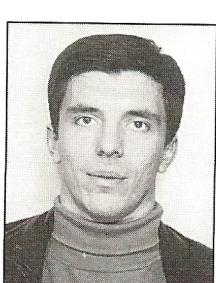
FR4



FR5



FR6



FR7

## FR

**FR15** Yvon MAUTRET

**FR16** Jean-Claude GIROT

**FR17** Mutsunori ISHIYAMA

**FR1** Claude PRUVOST

**FR2** J-P CARPENTIER

**FR3** Eric HAMOT

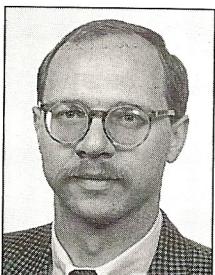
**FR4** Stéphane COLPAERT

**FR5** Thierry ISCKIA

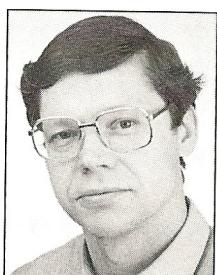
**FR6** Frédéric TRAN

**FR7** Jean-Pierre LABRU

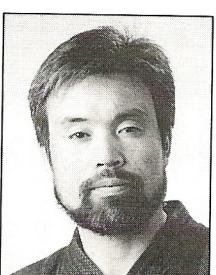
## GERMANY



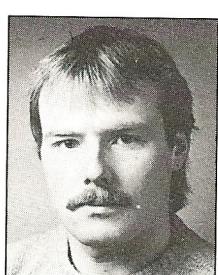
GE15



GE16



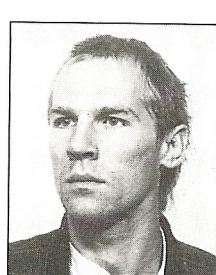
GE17



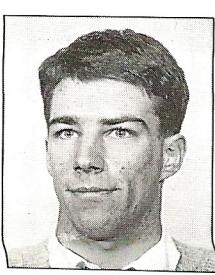
GE1



GE2



GE3



GE4



GE5



GE6

## GE

**GE15** Detlef VIEBRANZ

**GE16** Paul O. FORSTREUTER

**GE17** Tetsuhiro SEKIYAMA

**GE1** Ralph LEHMANN

**GE2** Roland NIEWERTH

**GE3** J'Drg POTRAFKI

**GE4** Rochus SCHMID

**GE5** Rosador M. TETZELI

**GE6** Gunther FIEDELDEI



## HAWAII



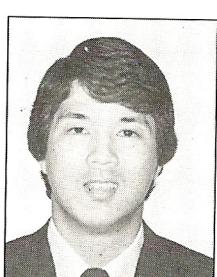
HW15



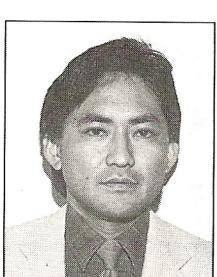
HW16



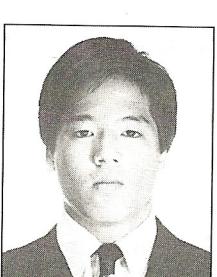
HW17



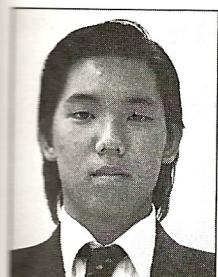
HW1



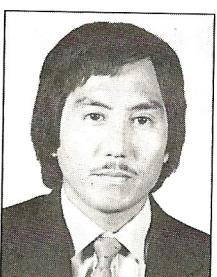
HW2



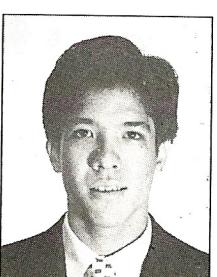
HW4



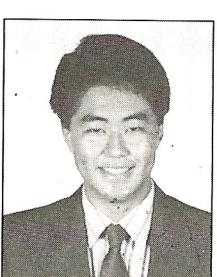
HW5



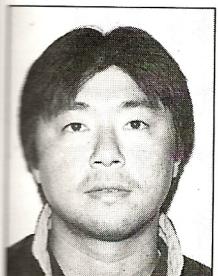
HW6



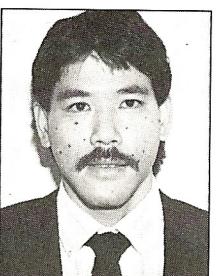
HW7



HW8



HW9



HW10

## HW

**HW15** Iwao SATO

**HW16** Terushi UENO

**HW17** Myron NAKAMOTO

**HW1** Arnold FUKUTOMI

**HW2** Curtis NISHIOKA

**HW3** David KIKAU

**HW4** Desmond NAKAMOTO

**HW5** Mark KAWABATA

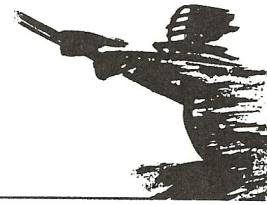
**HW6** Logan UYEHARA

**HW7** Ken SATO

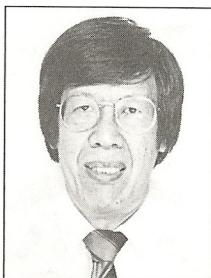
**HW8** Andy KATO

**HW9** Lawrence CHUN

**HW10** Franklin CHONG



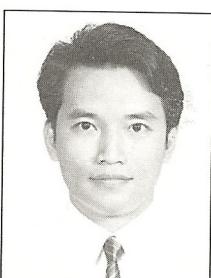
## HONG KONG



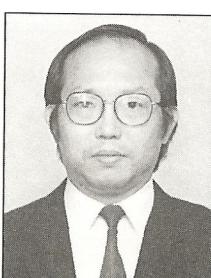
HK15



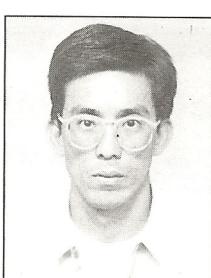
HK17



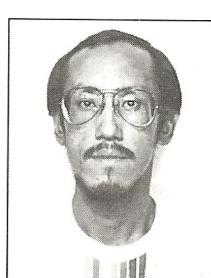
HK1



HK2



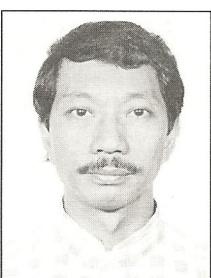
HK3



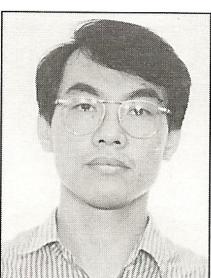
HK4



HK5



HK6



HK7



HK8



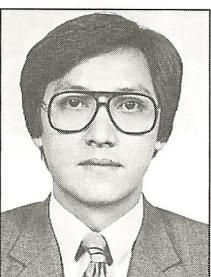
HK9



HK10



HK11

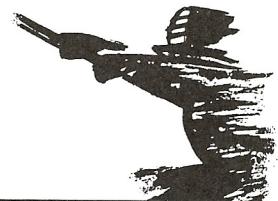


HK12

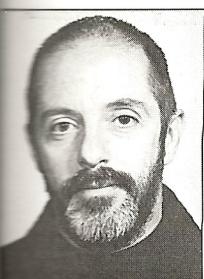
**HK**

**HK15** W. L. CHUE  
**HK17** Yoshihiro TAGUCHI

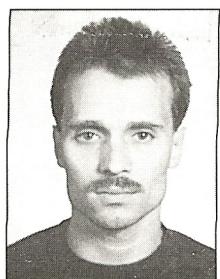
**HK1** Chu Li NGAN  
**HK2** Kin Tak MA  
**HK3** Kwok Chiu YU  
**HK4** Fu Yun LAI  
**HK5** Sui Chee LEUNG  
**HK6** Ying Wo CHAN  
**HK7** Tai Wai LEE  
**HK8** Kit Ming SIU  
**HK9** Suk Ling LEE  
**HK10** Eda CHEN  
**HK11** Sau Lan YEUNG  
**HK12** Po Kit WONG



## HUNGARY



HU16



HU5



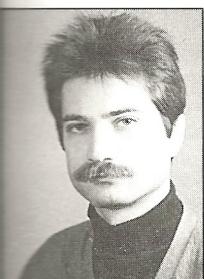
HU6

## HU

**HU15** Kornel VADADI  
**HU16** Arpad ARANYOSSY  
**HU17** Masanori YAMAJI

**HU1** Zsolt VADADI  
**HU2** Zoltan FULOP  
**HU3** Laszlo TAKACS  
**HU4** Kalman HOFFMANN  
**HU5** Laszlo NAGY  
**HU6** Andrea NEMETH

## ITALY



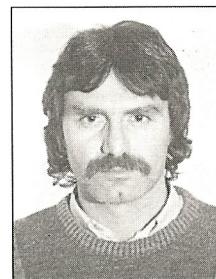
IT15



IT16



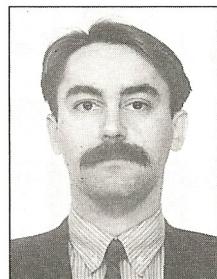
IT17



IT1



IT2



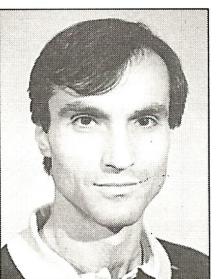
IT3



IT4



IT5



IT6



IT7



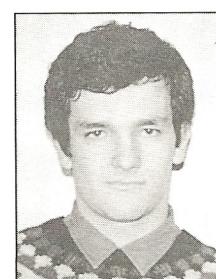
IT11



IT12



IT13

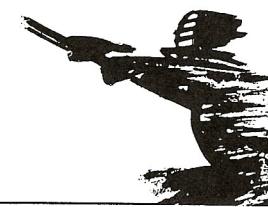


IT14

## IT

**IT15** Giancarlo SMURRA  
**IT16** Mario BOTTONI  
**IT17** Azeglio BABBINI

**IT1** Gaetano PALMA  
**IT2** Edoardo FACCHI  
**IT3** Lorenzo ZAGO  
**IT4** Livio LANCINI  
**IT5** Patrizia ADOSINI  
**IT6** Leonardo AMORUSO  
**IT7** Gabriele MARTIN  
**IT8** Pietro VALENTI  
**IT9** Danilo DI PIETRO  
**IT10** Walter POMERO  
**IT11** Gianfranco MORETTI  
**IT12** Stefano BETTI  
**IT13** Leo SABATO  
**IT14** Luigi RIGOLIO



## JAPAN



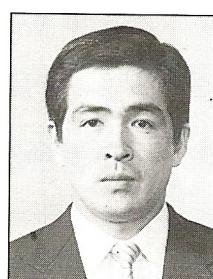
JP16



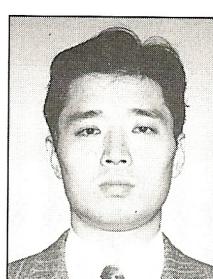
JP17



JP1



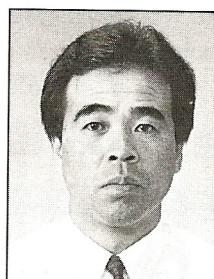
JP2



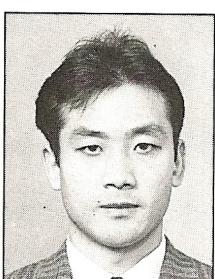
JP3



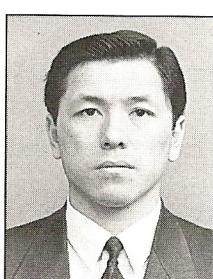
JP4



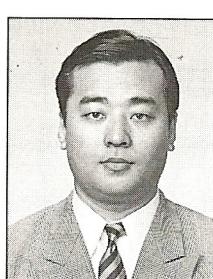
JP5



JP6



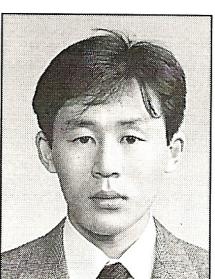
JP7



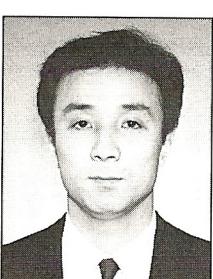
JP8



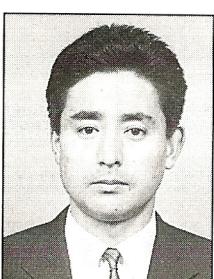
JP9



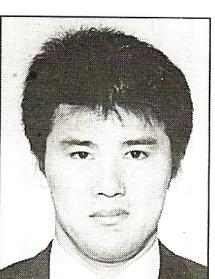
JP10



JP11



JP12



JP13

**JP**

**JP16** Kuniyoshi OKUZONO

**JP17** Nariaki SATO

**JP1** Toshiya ISHIDA

**JP2** Tsugio ITO

**JP3** Norio OSAWA

**JP4** Hideharu SAKATA

**JP5** Sinji SHIMIZU

**JP6** Hideaki TAKAHASHI

**JP7** Tanetoshi TERACHI

**JP8** Akira HAYASHI

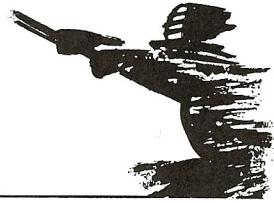
**JP9** Shinji FUNATSU

**JP10** Masashi MATSUMOTO

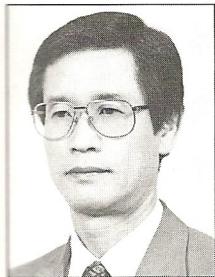
**JP11** Masahiro MIYAZAKI

**JP12** Shizuo MUTO

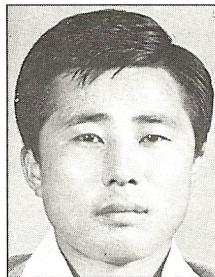
**JP13** Masahiko YAMAMOTO



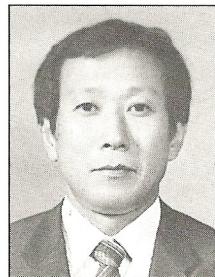
## KOREA



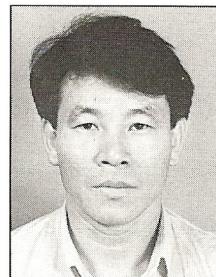
KO15



KO16



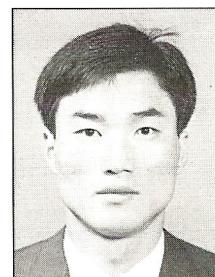
KO17



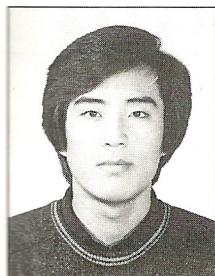
KO1



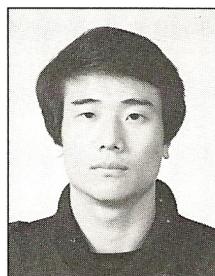
KO2



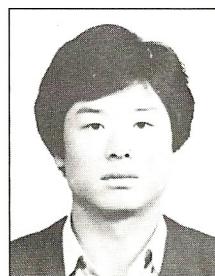
KO3



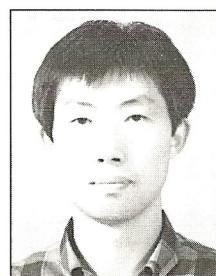
KO4



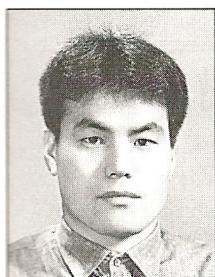
KO5



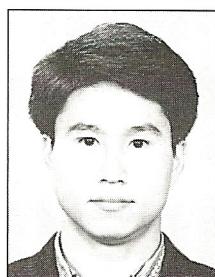
KO6



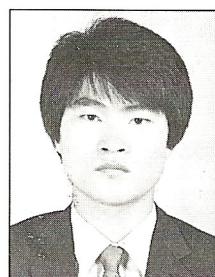
KO7



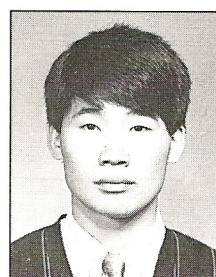
KO8



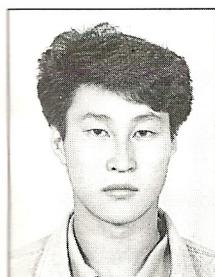
KO9



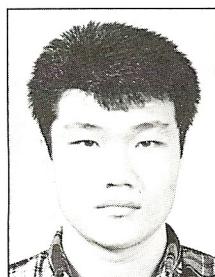
KO10



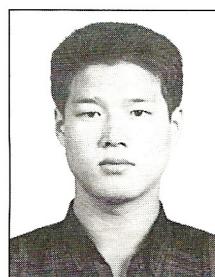
KO11



KO12



KO13



KO14

## KO

KO15 Sa Mu JANG

KO16 Young Sul CHUN

KO17 Gyoo Chul KO

KO1 Ho Hoon KANG

KO2 Sang Bom PARK

KO3 Chang Soo LIM

KO4 Kyung Sik SIN

KO5 Jong Ho KIM

KO6 Yong Chon PARK

KO7 Dong Jin JUNG

KO8 Nam Chul SEO

KO9 Jung Kuk KIM

KO10 Gwan Mug JEONG

KO11 Chi Sam OH

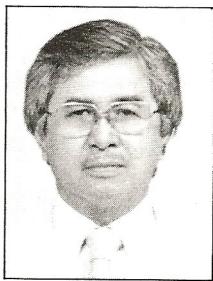
KO12 Jae Sung CHO

KO13 Myung Hoon KWON

KO14 Woong HUR



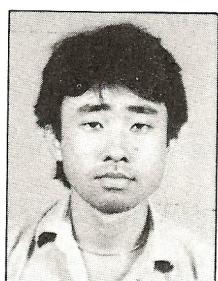
## MALAYSIA



ML15



ML16



ML6

## ML

**ML15** Abdullah BAGINDA

**ML16** Tun Foo WONG

**ML17** Norihiko YANASE

**ML1** Michael MAK

**ML2** Johnny TEH

**ML3** David CHAN

**ML4** Said JAMAL

**ML5** Zaini SOFIAN

**ML6** Kai Seng CHAI

**ML7** Desiree LIM

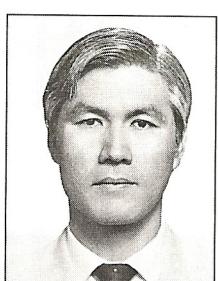
## MEXICO



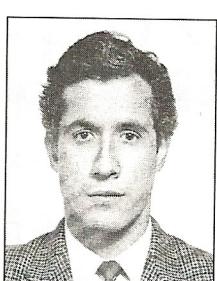
ME15



ME16



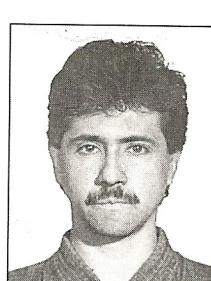
ME17



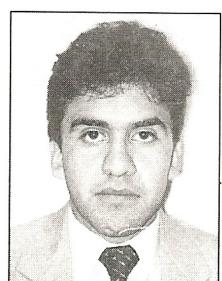
ME1



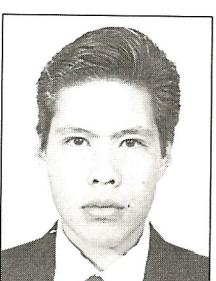
ME2



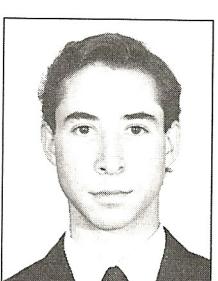
ME3



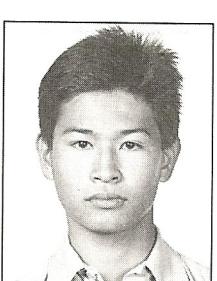
ME5



ME6



ME7



ME10

## ME

**ME15** Alberto BREMAUNTZ

**ME16** Javier SANCHEZ

**ME17** Hiroshi KAMIO

**ME1** Eduardo CASTAÑO

**ME2** Carlos MARTINEZ

**ME3** Adalberto CHAVEZ

**ME4** Rene BREMAUNTZ

**ME5** Jesus MAYA

**ME6** J. Carlos HORITA

**ME7** Alejandro CASTAÑO

**ME8** Edmundo CARNALLA

**ME9** J. Martin GARICIA

**ME10** Manuel ANDO

**ME11** Enrique ENRIQUEZ



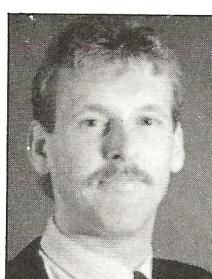
## NETHERLANDS



HO15



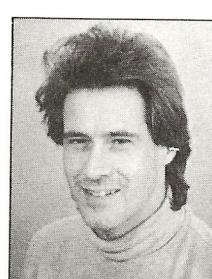
HO17



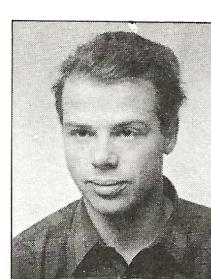
HO1



HO2



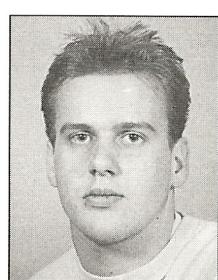
HO3



HO4



HO6



HO7

## HO

HO15 Hein ODINOT

HO16 Jolanda DEKKER

HO17 Akira IIJIMA

HO1 Bert HEEREN

HO2 Sergio VELASQUEZ

HO3 Koos VAN HATTUM

HO4 Rene BONNE

HO5 Bram SWANEVELD

HO6 Johan A-TJAK

HO7 Sander NIEUWENHUIZEN

## NEW ZEALAND



NZ17



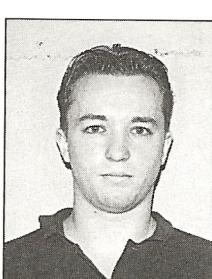
NZ1



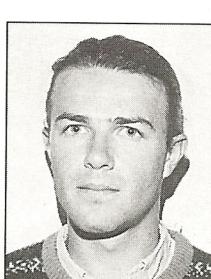
NZ2



NZ3



NZ4



NZ5



NZ6

## NZ

NZ17 Masayoshi IMASATO

NZ1 Ken WELLS

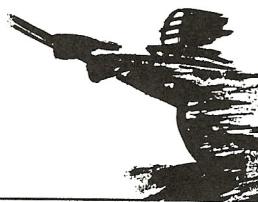
NZ2 Ahjun AHOY

NZ3 Alan STEPHENSON

NZ4 Alexander BENNETT

NZ5 Gerrard EGERTON

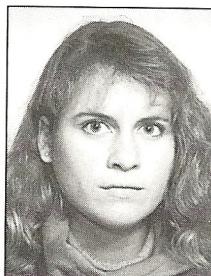
NZ6 Kirk DORAN



## NORWAY



NO15



NO16



NO17



NO1



NO3

## NO

NO15 Magnus RYGH

NO16 Cecilie WETTRE

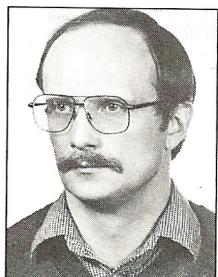
NO17 Terje ANDERSEN

NO1 Terje ANDERSEN

NO2 Magnus RYGH

NO3 Svein Hakon HARV

## POLAND



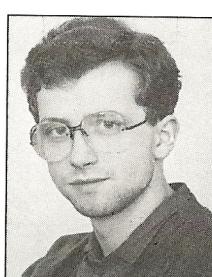
PL15



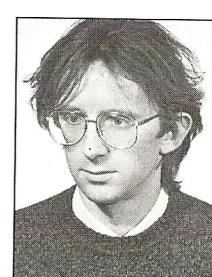
PL16



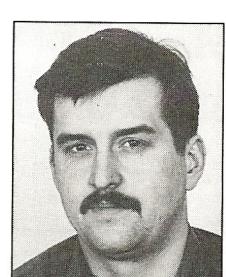
PL17



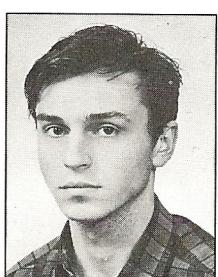
PL5



PL1



PL2



PL3



PL6



PL7



PL8

## PL

PL15 Konrad SZCZEPARA

PL16 Wladzimir MALECKI

PL17 Andrzej KUSTOSZ

PL1 Adam AMBROZKIEWICZ

PL2 Jerzy P. CZAPLA

PL3 Artur HESSEL

PL4 Arkadiusz IZDEBSKI

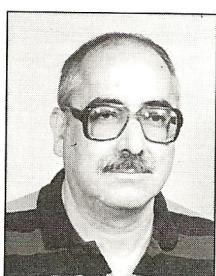
PL5 Andrzej KUSTOSZ

PL6 Leszek LIPECKI

PL7 Zbigniew MISIAK

PL8 Grzegorz WALEZAK

## PORTUGAL



PR15

PR2

## PR

PR15 Oliveira A.A. SILVA

PR1 Tavaras M.G. ROD

PR2 Oliveira A.A. SILVIA



## REPUBLIC OF CHINA



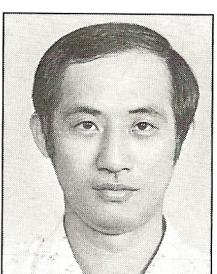
RC15



RC16



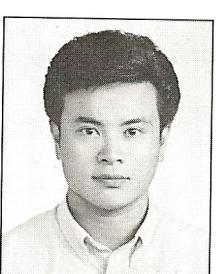
RC17



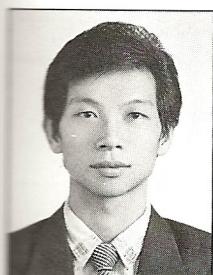
RC1



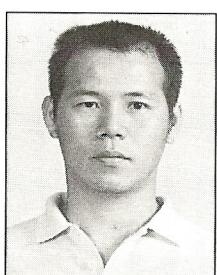
RC2



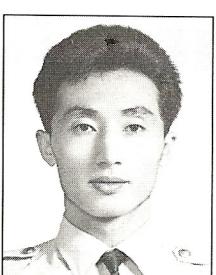
RC3



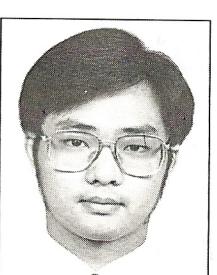
RC4



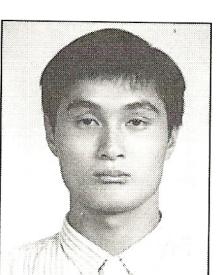
RC5



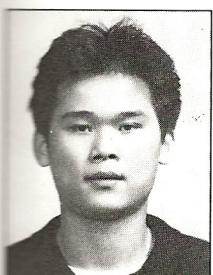
RC6



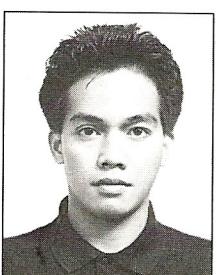
RC7



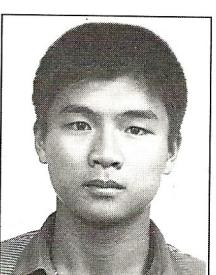
RC8



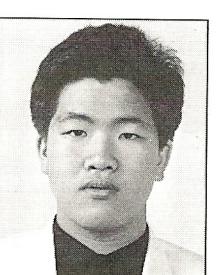
RC9



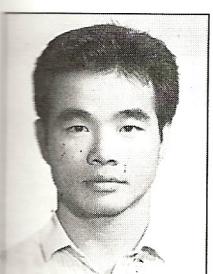
RC10



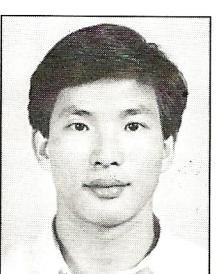
RC11



RC12



RC13



RC14

## RC

**RC15** Heng-Hsiung HSU

**RC16** Cheng-Hsiung LIN

**RC17** Yu-Poe HWANG

**RC1** Ping-Lin CHEN

**RC2** Chwei-Shih CHIU

**RC3** Chien-Chung YUEH

**RC4** Guang-Rong HUANG

**RC5** Kuo-Chen HSIEH

**RC6** Tsung-Hung CHENG

**RC7** Ming-Hug HO

**RC8** Chi-Ting HUNG

**RC9** Cheng-Wen WU

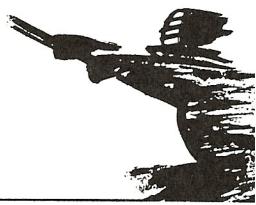
**RC10** Chan-Yi LEE

**RC11** Kao-Yung HSU

**RC12** Ker-Chan LIN

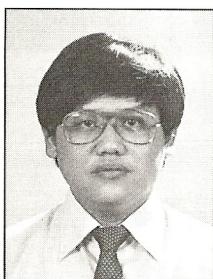
**RC13** Liang-Chang LEE

**RC14** Hung-Ming LEE

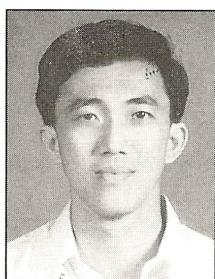


---

## SINGAPORE

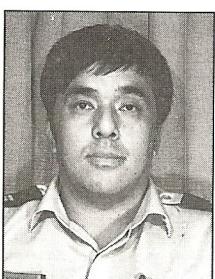


SI15

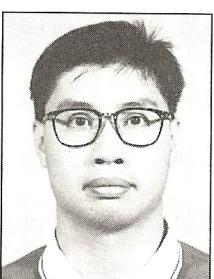


SI16

SI1



SI3



SI7

## SI

SI15 Andrew LIM

SI16 Andrew LIM

SI17 Andrew LIM

SI1 Chow Lin CHAN

SI2 Ek Koon ONG

SI3 David KWOK

SI4 Yew Heng TAN

SI5 Cheng Chai QUAK

SI6 John FOO

SI7 Michael LOW

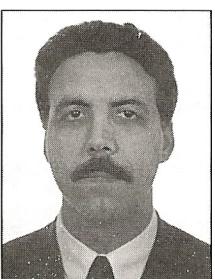
SI8 David THIO

---

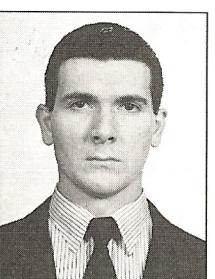
## SPAIN



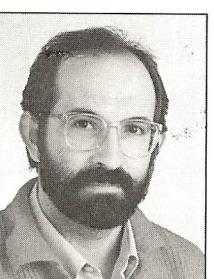
SP16



SP17



SP1

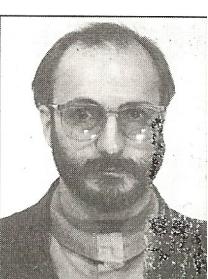


SP2

SP3



SP4



SP5

## SP

SP15 Gonçal FERNANDEZ

SP16 Maribel JIMENEZ

SP17 Emilio GOMEZ

SP1 Emilio GOMEZ

SP2 Miguel MORANCHO

SP3 Antonio GUTIERREZ

SP4 Alfonso ARREGUI

SP5 Gonçal FERNANDEZ

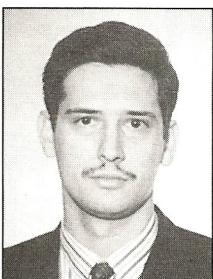
SP6 Jaume CARBONELL

SP7 Jesus GONZALEZ

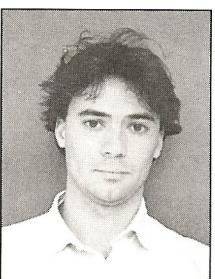
SP8 Jordi OSINALDE

SP9 Pedro SOLER

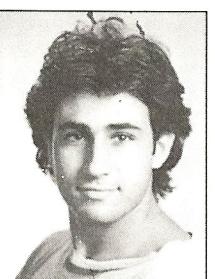
SP10 Enrique ORTIZ



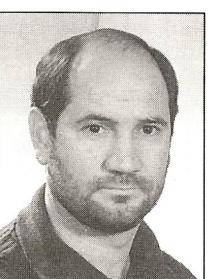
SP6



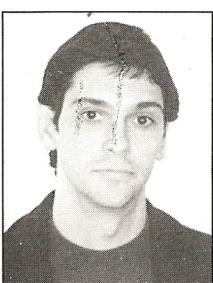
SP7



SP8



SP9



SP10



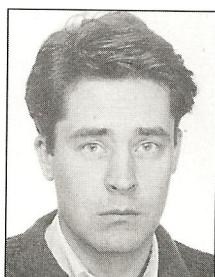
## EDEN



SW15



SW16



SW17



SW1



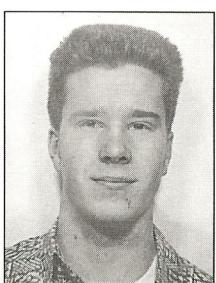
SW2



SW3



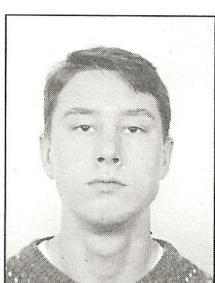
SW4



SW5



SW6



SW7

## SW

**SW15** Kjell SÖDERSTRÖM  
**SW16** Alf DAHLBACK  
**SW17** Leif SVENSSON

**SW1** Mats WAHLQVIST  
**SW2** Per BJERLOW  
**SW3** Joakim STRÖMSNÄS  
**SW4** Jens NILSSON  
**SW5** Björn GUSTAVSSON  
**SW6** Denny STERNAD  
**SW7** Christoffer HALLA

## ITZERLAND



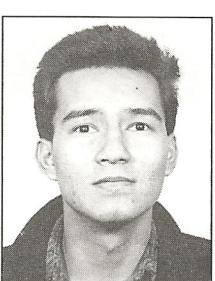
SU15



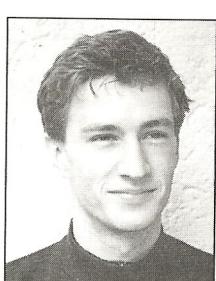
SU17



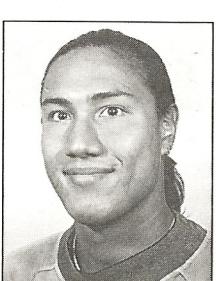
SU1



SU2



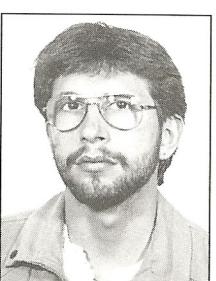
SU3



SU4



SU5

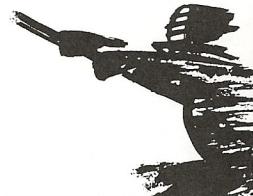


SU6

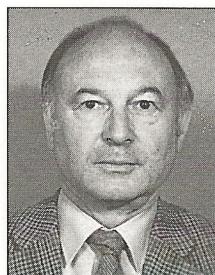
## SU

**SU15** Erwin MANSER  
**SU17** Hiroshi KOZAKI

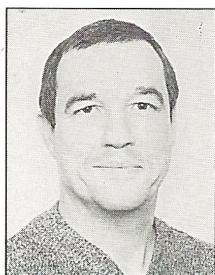
**SU1** Andreas SCHOCH  
**SU2** Tu THAI-MINH  
**SU3** Roland HAUSHEER  
**SU4** Raphael YOSHITOMI  
**SU5** Roger JENNI  
**SU6** Martin STERCHI



## UNITED KINGDOM



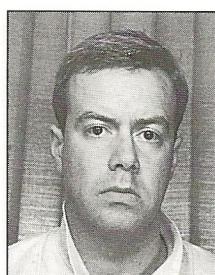
GB15



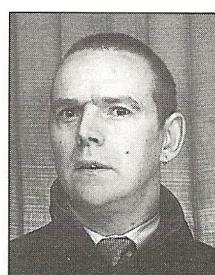
GB16



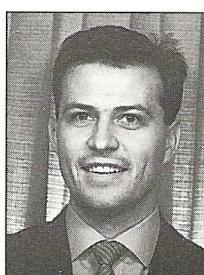
GB17



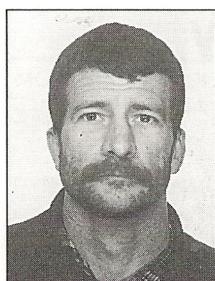
GB1



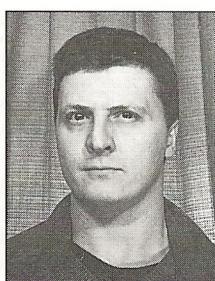
GB2



GB3



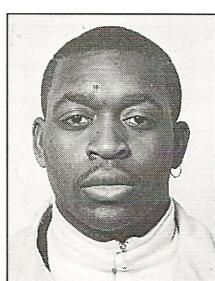
GB4



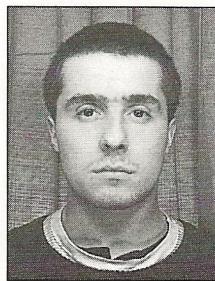
GB5



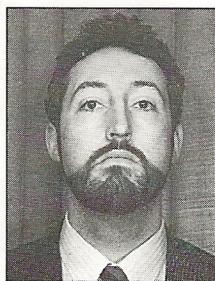
GB6



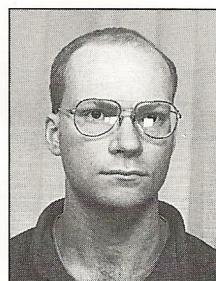
GB7



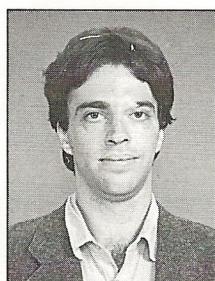
GB8



GB9



GB10

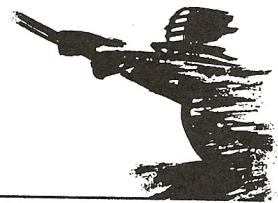


GB11

## GB

**GB15** John HOWELL  
**GB16** Ken POVEY  
**GB17** Mike DAVIS

**GB1** Jeff HUMM  
**GB2** Peter WELLS  
**GB3** Philip WRIGHT  
**GB4** Greg NICHOLAS  
**GB5** Mark PYCRAFT  
**GB6** Alex SAHLA  
**GB7** Colin MCCURDY  
**GB8** Edward AVERY  
**GB9** John DALY  
**GB10** Graeme HOYLE  
**GB11** Robert COLE



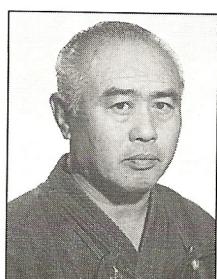
## U.S.A.



US15



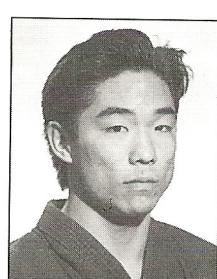
US16



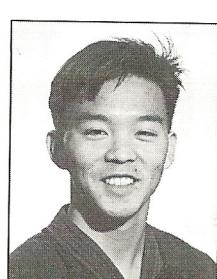
US17



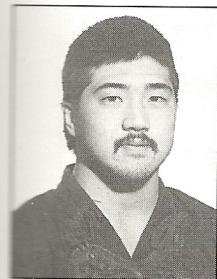
US1



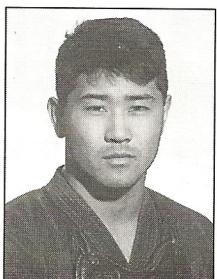
US2



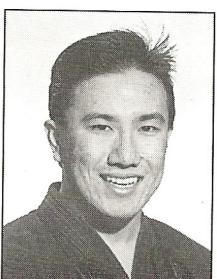
US3



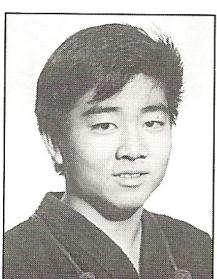
US4



US5



US6



US7

## US

**US15** Tsugio KAWAGUCHI

**US16** Charlie TANAKA

**US17** Takeshi YAMAGUCHI

**US1** Roy KANESHIRO

**US2** Spencer HOSOKAWA

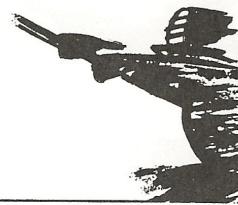
**US3** Koichi MATSUKUBO

**US4** Shinji ONITSUKA

**US5** Yuji ONITSUKA

**US6** Jason YAMAMOTO

**US7** Mike YOSHIMURA



## CANADA



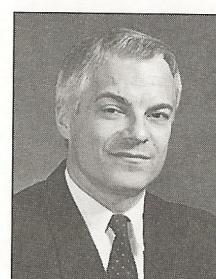
CA15



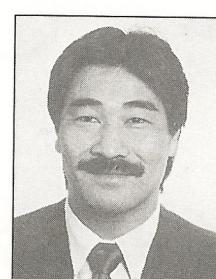
CA16



CA17



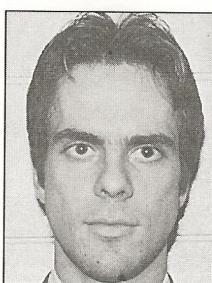
CA1



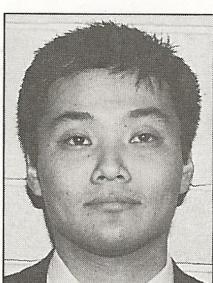
CA2



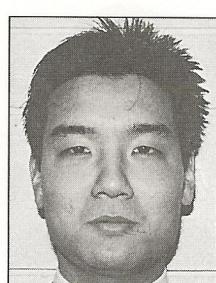
CA3



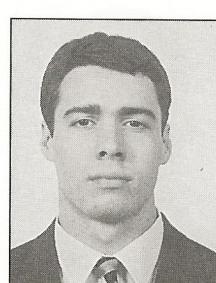
CA4



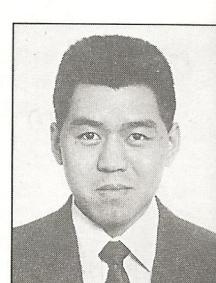
CA5



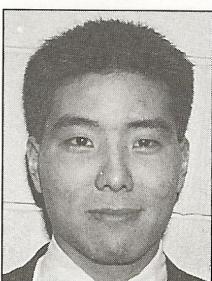
CA6



CA7



CA10



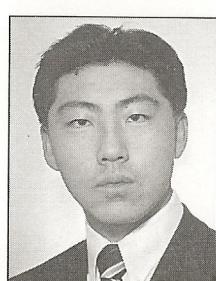
CA11



CA12



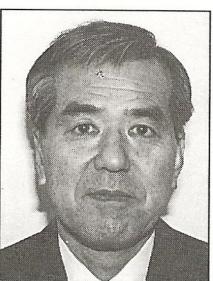
CA13



CA14



CA18



CA19

## CA

**CA15** Roy ASA  
**CA16** Shigeo KIMURA  
**CA17** Shane KAMATA

**CA1** C. D'ORANGEVILLE  
**CA2** Ray MURAO  
**CA3** Mark NODA  
**CA4** Tony DAVIDSON  
**CA5** Steve NAKATSU  
**CA6** Bryan ASA  
**CA7** Alex SHIRRAN  
**CA9** Taro ARIGA  
**CA10** Terry KONDO  
**CA11** Shane ASA  
**CA12** Philip NISHIKIHAMA  
**CA13** Eric OHARA  
**CA14** Motoki ASAOKA

**CA18** Ron OHNAMI  
**CA19** Shuzo UYENAKA

# GOODWILL MATCH PLAYERS



COUNTRY	BOYS	WOMEN	MEN	
ARGENTINA (AR)			Ernesto KIMURA	Ko FUTAOKA
AUSTRALIA (AS)			John BUTLER	Brent GAZZANIGA
BELGIUM (BE)		Emmanuelle DUCARME	Koen LOSSIE	Alain DUCARME
BRAZIL (BR)	Alexandre IIDA	Eriko KUROKI	William FUJIKURA	Yoshiaki KISHIKAWA
CANADA (CA)	Shingo TANABE Shingo SHIMIZU Tsushi TANAKA Hayato MITSUSHI Kiyotaka KAMATA Hiroyuki TSUJIMOTO Yuichiro ONO	Junko KURHASHI Susan CHOI Janet WEAVER Wendy NAKANO Kaoru OHASHI Stephanie HARDING	Martin DORE Mathew RAYMOND Makio NOMURA David MORI Douglas FLETCHER Paul NAKAMURA	Shigeru NAGASHIMA Glen HARADA Richard GOULET Paul MORGAN Gilles VALIQUETTE Hirotaka ARA
FRANCE (FR)	Sylvain BOUSIQUE T. DEBONNEVILLE Julien LAVAIRE Eric NAUTONNIER Sébastien PATOIR Karim ABDELGHANI	Catherine GUENTLEUR Christiane DAVID	Jean-Paul BELHOMME Christian MONTREUIL Joannès BLACHON Alain IUTAN	Jean-Claude BOUSIQUE Michel GUENTLEUR Kenichi YOSHIMURA Jean-Claude GIROT
GERMANY (GE)		Ingrid BENKMANN Angela NEUMEISTER Mareen LANDSCHULZE	Detlef VIEBRANZ Wolfgang W. DEMSKI	Paul O. FORSTREUTER Rainer JÄTTKOWSKI
HAWAII (HW)	Marvin KAWABATA Wayne ABE Jonathan TEXEIRA Joven HARAMURA Tracy SATO	Yumiko YAMAWAKI Jill YOSHINAGA Mayuko SAWADA	John HANCOCK Kengo UENO Henry SMALLS Joseph NAKAMATSU Terushi UENO	Myron NAKIMOTO Owen NISHIOKA Mark NISHIOKA Iwao SATO Masashi YAMAMOTO
ITALY (IT)			Mario BOTTONI Giancarlo SMURRA	Antonio ESPOSITO
JAPAN (JP)			Katsumasa SOGO	
KOREA (KO)		Kyung Wha BAIK Kyung Sun HUR Jung Wha KIM	Kyung Hoon CHUNG Chang Jun KIM Jae Hoon SUN Kwang Hee CHUN Chang Woon LEE	Seung Tae CHUNG Nam Joong KIM Kuk No LEE Kwang Soo HUR Moon Young BAE
MALAYSIA (ML)		Abdullah BAGINDA Tun Foo WONG	Norihiko YANASE	
MEXICO (ME)	Kunio KOMEI Pedro GARCIA Akinori TANIMURA Algo HIGURASHI	Veronica GARCIA Ma. Isabel BARRADAS Shino WATABE	Fidel GUERRA Javier SANCHEZ Alfonso BRIONES Issak KARASIK Gabriel GOLDSMITH	Guillermo HERNANDEZ Guillermo HOFFNER Hiroshi KAMIO Alberto BREMAUNTZ
NETHERLANDS (HO)		Jolanda DEKKER Gansey Thea GROTE	Han SMOLDERS	
POLAND (PL)			Krzysztof BRZESKI Rajmund KORSAK Włodzimierz MALECKI	Konrad SZCZEPARA Grzegorz WYCISZKIEWICZ Maciej DIETL
REPUBLIC OF CHINA (RC)	Din-Yuan CHENG Chia-Lung TSAI Wem-Shiang CHIEN Hong-Chia CHEN Chang-Ching LEE	Chih-Mei SHIH Mei-Show LIN	Sheng-Sang YU Yin-Tiann GEE Wem-Shenz HU Tsian-Tsen CHANG Chen-Tung LIN Jing-Jer HUANG	Haur-Duen LIN Tsung-Shan WU Mun-Kee HAN I-Hsin SUNG Wen-Dar HU
SPAIN (SP)		Maribel JIMENEZ Olga MARTIN		
SWEDEN (SW)		Solweig SVANHOLM	Alf DAHBACK Leif SVENSSON	Kazuhiro KOMAKI
SWITZERLAND (SU)	Karl ZEHNDER Takashi VONLAUFEN Christopher KROBL Andreas KRAMMER	Madeleine MULLER Arlette TOBLER	Erwin MANSER	Gerhard TSCHERTER
UNITED KINGDOM (GB)			John RICHARDS Ken POVEY	Mike DAVIS John HOWELL
UNITED STATES OF AMERICA (US)	Yoichiro HIRA Takeyoshi IKEDA Jeffrey INADA Etsu KIKUNAGA Mitsuhiko SUDO	Michi TAKEDA Aiko KATO Christine RISING Amy ARSENAULT Rika UTO	Steven T. ISHII Erik E. IMOTO Tomio KAWAI Takaaki SUDO Steven BEAUPRE William DVORINE Dennis STANISHIA	Shoji OKUTANI Curtis MARSTEN Ron FOX Tsuyoshi INOSHITA Shuzo KATO Chauck LU Jeffrey MARSTEN

## THE 8TH WORLD KENDO CHAMPIONSHIPS '91 FUND DONORS

---

### CORPORATE DONORS

**RICOH COMPANY LTD. JAPAN  
SIGMA CORPORATION, JAPAN**

**MITSUBISHI BANK OF CANADA • MITSUI & CO (CANADA) LTD.**

**MITSUBISHI CANADA LTD. • MARUBENI CANADA LTD.**

**CHAMPION PHOTO CHEMISTRY • DAI-ICHI KANGYO BANK (CANADA)**

**MITSUBISHI PAPER MILLS LTD., JAPAN • SUMITOMO CANADA LTD.**

**THE BANK OF TOKYO CANADA • THE INDUSTRIAL BANK OF JAPAN (CANADA)**

**THE SUMITOMO BANK OF CANADA • VAN RICE PRODUCTS LTD.**

**MATSUSHITA ELECTRIC OF CANADA LTD. • HITACHI MAXWELL LTD., JAPAN • KANEI WOOD CO. LTD.  
SILK CORPORATION, JAPAN**

**DAIWA BANK, CANADA • OMRON CANADA INC. • TAIKISHA CANADA INC.  
TOA CANADA CORPORATION • THE TOKAI BANK, CANADA • KENKO COMPANY LTD. JAPAN**

**FUJITSU TEN CANADA INC. • ISUZU MOTORS CANADA INC. • KANEMATSU (CANADA) INC.  
KOMATSU CANADA LTD. • KOYO CANADA INC. • NIKKO SECURITIES CO. CANADA LTD.  
NIPPONDENSO CANADA LTD. • SUMITOMO LIFE CANADA, INC. • TOKYO KEKKAI KOGYO CO. LTD.  
DAI-ICHI LIFE INT'L (CANADA), INC. • KATSURA RESTAURANT • MITSUI OSK LINES LTD.  
NGK INSULATORS OF CANADA, LTD. • NISSHO IWAI CANADA LTD. • NSK BEARING CANADA LTD.  
SANYO CANADA INC. • AMANO ELECTRONICS OF AMERICA, INC. (CANADA)**

### NON PROFIT ORGANIZATION DONORS

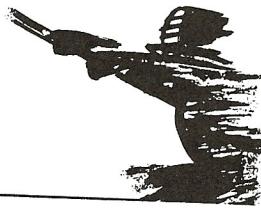
**JAPANESE CANADIAN REDRESS FOUNDATION**

**ALL JAPAN KENDO FEDERATION**

**TORONTO KOHAKU COMMITTEE • VANCOUVER KENDO CLUB**

**KURASHIKI CITY KENDO MISSION • U.B.C. KENDO CLUB**

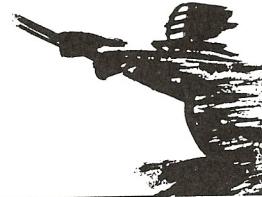
**MANITOBA KENDO CLUB**



## INDIVIDUAL DONORS

**MR. KANAME ASA • MR. & MRS. ROY ASA  
MR. RYOICHI SASAGAWA • MR. & MRS. SUSUMU NISHIYAMA  
MRS. YUKI NAKAMURA • MR. & MRS. MORITO TSUMURA  
MR. & MRS. SHANE KAMATA • MR. GABRIEL WEITZNER  
MR. & MRS. KIYOSHI HAO • MR. EIJI KANNO  
MR. & MRS. AKIRA HAYASHI  
MR. CHRISTIAN D'ORANGEVILLE • MR. DOUGLAS FUNAMOTO  
MR. & MRS. SANJI KANNO • MR. MASAO MIZUKAMI  
MR. KEN ODA • MR. & MRS. HIRO OKUSA  
MR. & MRS. RON H. ONAMI • MR. & MRS. MIKE SHIZURU  
MR. & MRS. SHUZO UYENAKA • MR. & MRS. TAK YOSHIDA  
MR. ANDRE J. GALIPEAULT • MR. MASAO HAYASHI • MR. BENJAMIN HUTZEL  
MR. & MRS. DAVID JOHNSON • MR. & MRS. PAUL MORGAN • MR. & MRS. MISAO NODA  
MR. MASAYUKI HAMAGUCHI • MR. YEIJI OMAE • MR. & MRS. HIROSHI OTABE  
MR. JOHN W. SABINE • MS. C.L. SUGIYAMA • MR. & MRS. CARLETON UNDERWOOD  
MR. & MRS. SADAO ARIGA • MR. & MRS. HEIKO A. KRIMMLING • MR. HIROSHI MATSUURA  
MR. LUKE K. MINAMI • MR. GILLES VALIQUETTE**

MR. P. & M. CHOI • MR. ROKUSABURO GOTO • MR. RICHARD GOULET  
MRS. JUDITH GRAHAM • MR. KAZUO HONDA • REV. & MRS. S.K. IKUTA  
MR. JOE ISA • MR. SHIGERU KUWABARA • MR. RYOHICHI NAKANO  
MR. ROBERT ONAMI • MR. TOSHI HOGI • MR. SAM H. NISHIYAMA  
MR. & MRS. SIDNEY IKEDA • MR. & MRS. KYO HOSOKAWA  
MR. KAORU KIMOTO • TAMIO & FAITH MARUBASHI • MISS WENDY NAKANO  
MR. ROBERT NOMURA • MR. & MRS. JOHN TAKATA • MR. STEPHN CRUISE  
MR. TOHGE • MR. KOHRA • MR. WILLIAM CHUE  
MR. HIROMITSU AKITAYA • MR. Y. BANDO • MR. CLAUDE BRISSON  
MR. SANTOSO HANITIJO • MRS. TOYO HIKIDA • MRS. SUMIKO HIRAKAWA  
MR. M. IKUTA • MR. & MRS. R.Y. KADOGUCHI • MR. MASANOBU KAWAHIRA  
MRS. SAYOKO KAWAZOE • MR. TAKASHI KIKUCHI • ARTHUR & MISAKI KOBAYASHI  
MR. SANG HOON KIM • MR. TOM KOLOSKI • MR. PAUL NAKAGAWA  
MR. MARK NODA • MS. MIEKO NAGATA • MRS. TERUYO ONO  
MR. DAVID PALAYSI • MR. MASARU TANAKA • MRS. H.J. TANI



MR. TAKUO UEGAKI • MR. TOSHIO USHIZAWA • MR. GEORGE UYEYAMA  
MR. BILL WARNER • MR. & MRS. PAUL WEAVER • MR. KEIJU YANAGAWA  
MR. BRUNO ORLAND • MISS SUSAN CHOI • MR. MARK IKEDA  
MR. THOMAS YAMASHITA • MRS. REIKO MITSUISHI • JACINTHE COMTOIS  
MR. & MRS. MITSUGU OKI • MR. & MRS. KATSUHIKO TANABE • MR. & MRS. YAMAZAKI  
MR. STEPHEN NALDRETT  
CHAN DARAVUTH • MRS. K. HIRAYAMA • MR. & MRS. N. KOIKE  
MR. SHIGEMITSU KAMATA • MR. SAM YASUMURA • MR. JAMES CHEYNE  
MR. MITSUTOSHI AWAZU • MRS. K. HIRAYAMA • MR. MARTIN GROSSBERGER  
MR. WALTER LEUCHS • MR. OSAMU ARAI • MS. LORRAINE LABELLE  
MS. LOCELYN BLANCHET • MR. GILLES ROBICHAUD • MR. SYLVAIN LEFEBVRE  
MR. GILBERT GUENETTE • MR. LAWRENCE TSUJI • MS. ANNE-MARIE FAUGERE  
MR. MA KIN-TAK • MR. RICKY LIM • MR. PETER VERRA  
MR. & MRS. SHUNEI OGURA • MRS. KUNIKO SHIMIZU • MR. MICHIYO NOMA  
MR. MITSUMI ITOGA • MRS. MARIKO FUKUSHIMA • MR. DAVE M. YOUNG  
MR. RYO OHIRA • MR. JAMES KIM • MRS. NOBUKO SHINODA  
MR. STUART GILL • MR. KIMITO MOLATALAB • MR. WALTER YAMAZAKI

OUR WARM THANKS TO THE FOLLOWING 8TH W.K.C. OFFICIAL SUPPLIERS

**MATSUSHITA ELECTRIC OF CANADA LTD.  
JAPAN CAMERA CENTER LTD.  
JAPANESE CANADIAN CULTURAL CENTRE  
MR. JEFF CARSON • MR. KAZUMASA KOBAYASHI  
MR. DOUGLAS WEAVER**

SPECIAL THANKS TO THE FOLLOWING FOR THEIR ASSISTANCE AND CONSIDERATION  
IN THE PRODUCTION OF THE PROGRAM AND ENTRANCE TICKETS

PROGRAM COVER DESIGN: YOICHI SHIMIZU • TICKET DESIGN: STEVEN CRUISE  
LAYOUT AND ASSEMBLY: CRISPIN UNDERWOOD & ASSOCIATES

BAKER GURNEY & McLAREN PRESS LTD. • BAKER SIMMONS GRAPHICS  
LION TYPESETTING • QUADRATONE GRAPHICS

SPECIAL APPRECIATION TO JOHN SIMMONS FOR PROVIDING THE COLOUR  
SEPARATIONS FOR THE 75TH ANNIVERSARY COMMEMORATION.

---

---

# **GOOD LUCK TO ALL PARTICIPANTS OF THE 8TH WORLD KENDO CHAMPIONSHIPS.**

---

HONDA CANADA INC.



**ACURA**  
PRECISION CRAFTED PERFORMANCE

 **HONDA**  
Come ride with us.

**HONDA**  
Power  
Equipment

Power In Tune With Nature  
**HONDA**  
**MARINE**